

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý, primátor  
hlavného mesta SR Bratislavy  
(Otvorenie o 9.02 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,  
o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy, na ktorom si vás všetkých  
dovoľujem privítať.

Vítam zástupcov médií, občanov, všetkých ktorí  
navštívili naše zastupiteľstvo.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom rokovaní  
požiadali, bez titulov; poprosím klud.

Na celý deň:

pán poslanec Beňuška, Hanko, Orságová, Trstenský,  
Korček, Mikuš, Házy.

Neskôr príde: pani Lehoczka.

A počas rokovania odíde:

pán poslanec Dubček, Blažej, Boháč, Holčík.

Ospravedlnila sa i pani starostka Keltošová.

Za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania  
odporúčam určiť  
pani poslankyňu Kyseliovú  
a pani poslankyňu Kimerlingovú.

Do návrhovej komisie odporúčať určiť:  
pani poslankyňu Lackovú, Kosnáča, Baranovú, Brezáka,  
Krištofičovú.

Má niekto iný návrh?

Pokiaľ nie, ak dovoľíte, budeme i o overovateľoch i  
návrhovej komisii hlasovať en bloc.

Prosím, prezentujte sa, a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťosem za, jeden nehlasoval.

Nie sme uznášaniaschopní.

Čiže, poprosím, skúsime ešte raz toto hlasovanie.

Čiže prosím, prezentujte sa a hlasujeme ešte raz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsaťjedna za, jeden nehlasoval.

Dámy a páni,  
pristúpime k p r o g r a m u dnešného rokovania.

Prosím, samozrejme, aby členovia, zvolení členovia návrhovej komisie zaujali na to určené miesto.

Pozvánku ste dostali, alebo program dnešného rokovania ste dostali spolu s pozvánkou:

#### Otvorenie

#### Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 12. 2009 a niektorých jeho ďalších uznesení
2. Správa o kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru za rok 2009
3. Návrh na odmenu mestskému kontrolórovi hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie jún - december 2009
4. Správa o zdravotnom stave obyvateľov hlavného mesta SR Bratislavy v roku 2008
5. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmov hrobových miest na pohrebiskách prevádzkovaných organizáciou MARIANUM - Pohrebništvo mesta Bratislavy
6. Návrh na delegovanie zástupcov za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školy pri Základnej umeleckej škole Jána Albrechta, Topoľčianska 15, Bratislava a do rady školy pri Základnej umeleckej škole, Istrijská 22, Bratislava

7. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 836/2009 zo dňa 17. 12. 2009
8. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 837/2009 zo dňa 17. 12. 2009
9. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalka, pozemku parc. č. 3428 a stavby súp. č. 876, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
10. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3810/28 a parc. č. 3810/29
11. Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu 6/20 nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 4720/2
12. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9326/26, spoločnosti J.R.B., s. r. o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
13. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Trnávka, pozemkov parc. č. 14417, parc. č. 14418, parc. č. 14419 a stavby súp. č. 3849 a súp. č. 3851, Materská škola, Kovorobotnícka 29, 31, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
14. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13209/2, spoločnosti Primex, spol. s r. o., so sídlom v Bako

15. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 541/2008 zo dňa 30. 10. 2008
16. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4977/1, parc. č. 4978/1, parc. č. 4978/2, parc. č. 4978/3, parc. č. 4979/9, parc. č. 4980, parc. č. 4981, parc. č. 4982, parc. č. 4983/3, parc. č. 4984/1, parc. č. 4984/3, parc. č. 4984/4, parc. č. 5067/1, parc. č. 5947/27 pre MICROTECH, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave
17. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 765 pre mestskú časť Bratislava-Petržalka
18. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15294/38, parc. č. 15294/25, parc. č. 15568/4, parc. č. 15294/169 a parc. č. 15294/170, spoločnosti LANOVA, s.r.o., so sídlom v Bratislave
19. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Čunovo, parc. č. 77/2, Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., so sídlom v Bratislave
20. Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 613,66 Eur
21. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 908,27 Eur
22. Návrh na odpustenie dlhu v sume 2 227,50 Eur
23. Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 10 949,25 Eur

24. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Miletičova 25, Svätoplukova 39, 41, 43, 45, Budovateľská 6, Ďatelinová 7, 9, Mraziarenská 21, 23, Exnárova 12, 14, Exnárova 17, 19, Družicová 1, 3, Družicová 2, 4, 6, 8, 10, Bajzova 14, Ipeľská 15, Estónska 2, Estónska 8, 10, 12, 14, Estónska 16, 18, 20, 22, Estónska 28, 30, Estónska 24, 26, Závadská 6, 8, Závadská 10, 12, Závadská 14, 16, Hlaváčikova 43, 45, 47, Hlaváčikova 37, 39, 41, Landauova 26, 30, Bujnáková 11, M. Schneidra-Trnavského 20, Cabanova 20, Tupolevova 6A, Ševčenkova 26, 28, Ševčenkova 18, Ševčenkova 20, Jungmannova 14, Vavilovova 8, 16, Romanova 33, Víglašská 5, Víglašská 7, 9, Víglašská 11, 13, Víglašská 8, 10, Znievska 38, Víglašská 2, 6, Beňadická 3, Víglašská 19, vlastníkom bytov a nebytových priestorov
25. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009
26. Návrh rámcového plánu činnosti Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010
27. Informácia o účasti členov - neposlancov na zasadnutiach komisií Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009
28. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
29. Rôzne
30. Interpelácie

K tomuto programu mám len dva pozmeňujúce návrhy:

16. bod a 21. s ť a h u j e m e.

Čiže o týchto dvoch bodoch nebudeme dnes rokovať. Tie si vyškrtnite, prosím.

Bod 16:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4977/1, parc. č. 4978/1, parc. č. 4978/2, parc. č. 4978/3, parc. č. 4979, parc. č. 4980, parc. č. 4981, parc. č. 4982, parc. č. 4983/3, parc. č. 4984/1, parc. č. 4984/3, parc. č. 4984/4, parc. č. 5067/1, parc. č. 5947/27 pre MICROTECH, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave.

A bod 21:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 908,27 Eur.

K programu, pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Chcel by som navrhnúť, povedzme na to miesto číslo bodu 16, aby sme prerokovali zrušenie uznesenia číslo 832/2009. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to; poprosím pani riaditeľku Pavlovičovou, aby reagovala.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento bod je obsiahnutý v plnení uznesení; stanovisko k jeho plneniu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalšie návrhy a doplnenia?

Pokiaľ nie sú, budeme hlasovať o programe ako celku.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatpäť prítomných.

Štyridsatjedna za, jeden proti, jeden sa zdržal, dvaja nehlasovali.

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, je nás 45, samozrejme, ja predpokladám, že ten počet sa bude zvyšovať; je veľa ľudí ospravedlnených, ktorí ma požiadali. Ja by som si dovoľil vás požiadať, aby sme to rokovanie viedli skutočne tak relatívne rýchlo, lebo viacerí chcú odísť a mi hlásili, že okolo, po obede, teda tesne po obede budú musieť sa vzdialiť. Čiže vás chcem požiadať, aby sme pokiaľ možno rokovali čo najviac vecne.

Otváram bod č. 1:

Informácia o plnení uznesení.

Nech sa páči, pani riaditeľka Pavlovičová.



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Hlasovať o tom, hlasovať o tom Budajovom návrhu.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:  
Nedali ste hlasovať o mojom návrhu na zaradenie do programu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Áno, ospravedlňujem sa, pán poslanec. Ja som predpokladal, že tým, čo vám povedala pani riaditeľka Pavlovičová, že je to obsiahnuté v tom materiáli. Čiže beriem späť; mali ste pravdu.

Požiadam vás ešte o, nazvem to "doplňujúce hlasovanie", keď to takto môžeme povedať v súvislosti s týmto bodom, ktorý navrhol pán poslanec Budaj.

Bod číslo, samostatný bod - zrušenie uznesenia, ktoré predniesol pán poslanec Budaj - ako bod č. 16?

O tomto; pán poslanec Budaj, poprosím, prečítať to ešte raz.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, chcem navrhnúť, aby sme zrušili uznesenie 382 z roku 2009, ktorým sme si chceli prenajať, prenajať budúce PKO. Dôvodom, pre pánov poslancov, chcem upozorniť, že sme tak konali bez výberového konania. Keďže ide o službu, ktorá podľa zákona

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

sa má objednávať výberovým konaním, pretože suma ďaleko presahuje sumu určenú zákonom.

Treba, len tak v zátvorke poznamenať, že aj k rokovaniu prišlo v rozpore so zákonom o obecnom zriadení, lebo materiál v takejto závažnej veci bol predložený len tesne pred hlasovaním.

Týmito dôvodmi odôvodňujem, a teda snažím sa zabrániť ďalším škodám keby sa pokračovalo v prenajímaní v rozpore so zákonom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa k tejto otázke ešte.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ja len k tej procedúre, že asi by sme mali teda si povedať, že hlasovanie o programe bolo predčasné.

Najprv treba hlasovať o zmene programu a potom o programe ako celku. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som rád ukončil túto otázku, ktorú mal pán poslanec, predložil pán poslanec Budaj, následne sa rozhodneme ako postupovať.

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Uvedené uznesenie bolo riadne zaradené do programu hlasovaním a hlasovalo sa o ňom. Čiže nie je v rozpore s rokovacím poriadkom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Návrh predniesol pán poslanec Budaj. Budeme hlasovať, kto je za jeho zaradenie tak ako ho predniesol.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Deväť za, štyria proti, tridsaťšesť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Kvôli čistote zopakujeme hlasovanie o programe ako celku.

Poprosím, prezentujte sa ešte raz, budeme hlasovať.

O programe ako o celku hlasujeme teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Štyridsatdeväť za, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Pristúpime k bodu č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 12. 2009 a niektorých jeho ďalších uznesení

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ďakujem za slovo.

Pán primátor, pred uvedením tohto bodu by som chcela oznámiť vám, aj všetkým zúčastneným v sále, aj v predsáli zrkadlovej siene, že je to síce nepríjemná situácia, ale je potrebné to povedať, aby si všetci prítomní dávali veľký pozor na svoje osobné veci, predovšetkým kabelky aj oblečenie, aby; v šatni majú všetko bezpečné. Pretože pohybuje sa medzi nami niekto kto, kto kradne v týchto priestoroch.

A je potrebné o tom vedieť a je potrebné byť ostražitý.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Keďže je to verejné zhromaždenie, má sem prístup každý, a je ťažko predpokladať, kto z tých ľudí je ten kto kradne.

Takže ešte raz vás poprosím o ostražitosť.

A k samotnému bodu 1 - bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcel by som upozorniť, že návrhy na zrušenie uznesení, ktoré obsahuje bod C nie je možné dávať v bode, ktorý je informáciou.

Žiadam pani riaditeľku, aby späť vzala tieto časti a urobila z nich bod, aby mohlo zastupiteľstvo hlasovať o každom zrušení osobitne; tak, ako to určuje, určuje rokovací poriadok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik nech sa páči; pán starosta.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja mám v podstate podobnú poznámku ako pán poslanec Budaj.

Chcem sa obrátiť na vás, pán primátor.

Vy nám navrhujete zrušiť všetky uznesenia, ktoré prijalo toto zastupiteľstvo vo vzťahu k Parku kultúry a oddychu. To zdôvodnenie, ktoré ste predložili je, podľa mňa, veľmi stručné a nedostatočné. Píšete, že vzhľadom na prijaté uznesenie že si niečo prenajmeme. Už netreba sa k PKO vracat', pretože pre vás je to nepríjemná téma. Veľmi dobre tomu rozumiem.

Ale vy ste dostali okrem iných uznesení aj uznesenie číslo 720, v ktorom sa hovorí, že máte predložiť požadované informácie poslancom, ktoré majú vysvetliť prečo a akým spôsobom ste uzavreli zmluvu o búraní, ktorá, podľa nás, mala byť uzavretá so súhlasom zastupiteľstva a vy ste to urobili mimo.

Čiže požadované informácie, ktoré ak si dobre pamätám, od vás požadoval pán poslanec Hanko, sme chceli, aby dostali všetci poslanci. To je uznesenie 720.

A takisto sa tam píše o tom, že by ste mali predložiť návrh postupu vo vzťahu k Parku kultúry. My sme síce povedali že si niečo prenajmeme keď bude, to bude. Ale nevieme, čo bude ďalej?

Zaznievajú také smiešne informácie; akože možno sa zbúra, možno sa nezbúra.

Ako toto máte povedať vy ako to bude, pretože máte tuná uznesenie a vy ho navrhujete zrušiť.

Ale na to uznesenie, ktoré sme prijali 17. decembra, teda časť tohto zastupiteľstva, toto uznesenie na tieto otázky neodpovedá.

Čiže môj návrh je taký, aby sme o každom zrušení hlasovali samostatne, tak ako to požadoval pán poslanec Budaj.

A osobitne poslancov upozorňujem, aby nezrušili uznesenie 720, pretože nebolo naplnené ani prijatím uznesenia zo 17. decembra.

Myslím si, že uznesenie 720 by sme mali prolongovať, to znamená dať nový termín, aby primátor splnil to, čo požadovalo zastupiteľstvo.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

(Z miesta.)

Ďakujem pekne.

O slovo požiadala pani Pätoprstá a pani Trubíniová.

Ja sa vás pýtam, či súhlasíte, aby tieto dámy vystúpili?

Poprosím, kto je za?

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Dvadsaťštyri za, päť proti, dvadsaťtri sa zdržalo.

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Blažej.

Nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Len by som chcel upozorniť pána poslanca Ftáčnika, že toto zastupiteľstvo nemôže dávať úlohy primátorovi. Zastupiteľstvo je orgán vedenia mesta, takisto jak pán primátor, to sú rovnocenné orgány, ktoré majú rozdelené úlohy podľa zákona o obecnom zriadení a nemôže primátor ukladať úlohy poslancom a poslanci nemôžu ukladať úlohy primátorovi.

My môžeme ukladať úlohy úradu a všetkým tým na ktorých dosah máme a ktorých sme volili; nie pánovi primátorovi. To treba len precizovať potom. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.



doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán poslanec, ja veľmi dobre viem o delbe zodpovednosti a kompetencií medzi zastupiteľstvo a primátora, ale prečítajte si, prosím, prijaté uznesenie 720, v ktorom toto zastupiteľstvo požiadalo pána primátora, aby niečo urobil. Je to obvyklá forma, ako sa vyjadrujú vlastne naše predstavy a požiadavky smerom ku pánovi primátorovi ako volenému predstaviteľovi. Ja si myslím, že nič zlé neurobíme, ak to uznesenie nesplníme.

Tej vašej poznámke v tejto súvislosti celkom nerozumiem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Blažej, faktická.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Presne o tom je to, žiadosti sa môže a nemusí vyhovieť. To treba vnímať tak.

Ale vy ste sa vyjadril presne, že toto zastupiteľstvo uložilo primátorovi úlohu. A to hovorím, to je nesprávna dikcia.

Proste je treba si uvedomovať, že je to rozdiel, ktorý keď počujú novinári, oni sa v tom nevyznajú, lebo oni ten zákon nepoznajú. A potom interpretujú uzávery z tohto zastupiteľstva v médiách, ktoré nie sú celkom

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

presné, a už vôbec nie v súlade s tým, čo hovorí slovenská legislatíva. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím reagovať predkladateľku materiálu, pani riaditeľku Pavlovičovou.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Materiál, tak ako je pripravený, je formálne aj vecne správny. To znamená, že pokiaľ niekto z poslancov dá návrh, aby osobitne sa o každom tomto bode hlasovalo, tak tam sa to vyrieši.

Na, na poznámku pána poslanca Ftáčnika, starostu Ftáčnika chcem povedať, že uznesenie má platnosť 6 mesiacov a do 6 mesiacov budete dostatočne informovaní o vývoji plnenia tohto uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Diskusia bola ukončená, nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Návrhová komisia dostala jeden písomný návrh od poslanca Ftáčnika, ktorý navrhuje presunúť uznesenie, ak som tomu, pán poslanec, dobre porozumel, 720/2009 časť B, to je v časti C zrušuje do časti B, teda schvaľuje predĺženie termínov, s termínom 28. 2. 2010.

To znamená uznesenie z časti C 720 by sa malo presunúť do časti B s termínom 28. 2. 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O tomto budeme hlasovať.

Môžem dať hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno, o tomto budeme hlasovať najprv.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Dvadsaťdva za, tridsaťdva sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďalšie návrhy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Pán poslanec Budaj navrhuje hlasovať v časti C, on chce, áno, chce o každom uznesenie, ktoré je v časti C hlasovať osobitne o jeho zrušení.

To znamená, že by sme mali postupne hlasovať o uzneseniach tak, ako sú uvedené v časti C.

Tam sú uvedené 4 uznesenia.

Mali by sme o nich osobitne hlasovať, o ich vypustení, teda zrušení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Čiže začneme s C, alebo A, B?

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Najprv začneme s časťou C, teda so zrušovacou časťou, uznesením 641/2009; podľa tohto návrhu pána poslanca.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Čiže je to návrh pána poslanca Budaja; ak som správne porozumel.

Čiže je to bod C, uznesenie číslo 641.

Budeme hlasovať o tomto návrhu separátne.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Budeme hlasovať, áno, pán primátor, o každom uznesení osobitne. Tak ako sú predložené, ale len osobitne. Nebudeme hlasovať vcelku o časti C.

Hlasujeme teraz, áno, o prvom z nich, t.j. 641/2009.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím, poprosím klud.

Ešte raz, návrhová komisia, jasne prečítať, poslanci tomu nerozumejú.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno, návrh uznesenia bude znieť:

Mestské zastupiteľstvo zrušuje UZNESENIE číslo 641/2009 zo dňa 29. 1. 2009, kde je nositeľom uznesenia primátor.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

K tomuto pani poslankyňa Apalovičová.

Nech sa páči.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ale veď sme ešte nehlasovali o tom, že budeme samostatne hlasovať o jednotlivých bodoch. To najprv musíme snáď.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podľa rokovacieho poriadku, pokiaľ viem, nemusíme hlasovať osobitne, teda nemusíme o tomto hlasovať. Na požiadanie poslanca sa o tom bude hlasovať tak či onak.

Pán JUDr. Haršány

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Článok 7 ods. 2 hovorí: Ak povaha rozoslaného návrhu uznesenia alebo iné skutočnosti vyžadujú, aby mestské zastupiteľstvo osobitne hlasovalo o jednotlivých bodoch navrhovaného uznesenia, poradie určí predsedajúci.

Ak sa k návrhu uznesenia predložili pozmeňovacie návrhy, hlasuje sa najskôr o nich v poradí, v akom sa predložili. Ak prijatý vylučuje; nie je to tu upravené.

Máme upravené v ods. 9, že môže žiadať poslanec menovitý zoznam pri verejnom, ale toto nemáme.

Ale pravda je taká, ako pán primátor hovorí, že vždy, keď poslanec navrhol, aby sa osobitne hlasovalo, tak sa tak robilo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže návrhová komisia určíte postup, či budeme najprv hlasovať o návrhu pána poslanca Budaja, či bude osobitné hlasovanie, alebo či rovno budeme osobitne hlasovať.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Komisia, komisia odporúča rešpektovať návrh poslanca. Miesto jedného hlasovania budeme hlasovať štyrikrát. To je celý rozdiel.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať najprv tak ako povedala návrhová komisia, osobitne o bode 641. O teda uznesení, o jeho zrušení v časti C.

To je návrh pána poslanca Budaja.

Kto je za tento návrh?

Prosím, prezentujte sa.

(Poznámka v pléne.)

Ešte raz. Je tu predložený návrh 641 uznesenia v časti zrušenie.

O tomto návrhu budeme separátne hlasovať tak, ako to požadoval pán poslanec Budaj.

Keď sa vyjadríte áno, toto zrušenie je právoplatné.

Keď sa vyjadríte nie, samozrejme, tak to nebude.  
Potom budeme musieť povedať čo s tým uznesením ďalej.  
Je to jasné?  
Áno, je to v poriadku.  
(Poznámky.)  
Zrušené, presne tak.  
Keď budete hlasovať za, uznesenie bude zrušené.  
Je to každému jasné?  
Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.  
Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.  
Nech sa páči.  
(Prezentácia a hlasovanie.)  
Päťdesiatdva prítomných.  
Tridsaťtri za, deväť proti, desať sa zdržalo.  
Ďakujem pekne.

UZNESENIE číslo 685.  
Tak ako ho máte predložené, kto je za jeho zrušenie?  
Prosím, prezentujte sa a hlasujte.  
Nech sa páči.  
(Prezentácia a hlasovanie.)  
Päťdesiatdva prítomných.  
Tridsaťpäť za, sedem proti, desať sa zdržalo.

UZNESENIE číslo 685;  
to je v bode 2, čiže to je tá ďalšia časť.



Kto je, prosím, za jeho zrušenie?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Tridsaťtri za, osem proti, trinásť sa zdržalo.

Ďakujem.

UZNESENIE číslo 720.

Kto je, prosím, za jeho zrušenie?

Prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Tridsaťtri za, dvanásť proti, osem sa zdržalo.

Ďakujem.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Áno. Takže časť C sme odhlasovali.

To znamená, budeme hlasovať o zvyšku uznesenia, o  
častiach A a B.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiat za, štyria sa zdržali, dvaja nehlasovali.  
Ďakujem pekne.

Bod č. 2.

BOD 2:

Správa o kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru za rok 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána kontrolóra, nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni poslanci, dostali ste predloženú správu za rok 2009, kde prvé tri úlohy boli predkladané ešte mestskou kontrolórkou pani Kalasovou. Ďalších 7 bolo predkladaných v období od júna do decembra 2009; som ich predkladal ja.

Okrem toho tam máte výpočet ďalších aktivít, ktoré útvary kontroly vykonával v priebehu roku 2009. Materiál je vlastne zhrnutým obrazom dielčích materiálov, ktoré ste o každej kontrole dostali podrobne rozpísané v rámci jednotlivých zastupiteľstiev.

Toľko v krátkosti k tomuto materiálu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Nech sa páči.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatšedem za.

Bod č. 3.

BOD 3:

Návrh na odmenu mestskému kontrolórovi hlavného mesta SR  
Bratislavy za obdobie jún - december 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Máte predložený.

Myslím, že nie je potrebné úvodné slovo. Pokiaľ nie je potrebné, pán predseda mandátovej komisie?

Otázky, pripomienky.

Nech sa páči. Nie sú.

Návrhová komisia, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať, áno.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatdva za, štyria sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Bod č. 4.

**BOD 4:**

**Správa o zdravotnom stave obyvateľov hlavného mesta SR Bratislavy v roku 2008**

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Máte ju predloženú, je veľmi obsažná.

Myslím, že bez úvodného slova.

Otváram rovno rozpravu k tomuto materiálu.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vážené kolegyne, kolegovia, máme pred sebou materiál, kde nič neschvaľujeme, nikomu nič neukladáme, iba, v úvodzovkách, berieme na vedomie. Je to najmä informačný materiál pre nás.

Je pravda, že mnoho vecí v súvislosti so zdravotným stavom obyvateľstva nevieme ovplyvniť, ale predsa len ma tam zaujali isté údaje, kde činnosť samosprávy mala pozitívny vplyv na zdravotný stav obyvateľov, a to mám na mysli čísla o drogovej závislosti obyvateľov Bratislavského kraja, kde od roku 2001 počet 1.124 klesol na počet 559, počet, ktorí boli evidovaní.

Je to aj zásluhou samosprávy. Napríklad v Petržalke mnoho rokov pôsobilo Protidrogové fórum, a verím že aj ovocím tohto je ten znížený stav drogovu závislých alebo teda aspoň počet evidovaných.

Teraz máme pred sebou ale možno iné nebezpečenstvo, ktoré, ktoré si nie všetci uvedomujeme, možno, a to je diagnóza F63.0 gemblerstvo.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Bol by som rád, keby sme aj pri všetkých ďalších rozhodnutiach, ktoré zastupiteľstvo urobí, aj keď sa to možno nezdá, brali do úvahy, že všetky naše rozhodnutia, ktoré na prvý pohľad možno nesúvisia so zdravotným stavom, duševnou pohodou a celkovým, celkovou kvalitou života obyvateľov Bratislavy, že všetko vlastne svojim spôsobom ovplyvňuje tieto ukazovatele. Ďakujem. To je všetko.

Prikláňam sa, aby sme uvedený materiál zobrali na vedomie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja sa chcem poďakovať spracovateľom tohto materiálu, že zaradili ako informatívnu prílohu informáciu o projekte o podpore kardiovaskulárneho zdravia, ktorý prebieha na základných školách mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Nechcem tým propagovať našu mestskú časť ale skôr aktivity Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ktorý nám predložil návrh projektu s takým sympatickým názvom Zdravé srdce, ktorý je zameraný na prieskum zdravia. Najmä teda v oblasti, teda srdca a podobne u učiteľov. A v tejto fáze, teda v tomto čase od februára do mája tohto roku to

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

bude robené aj na vlastne žiakoch základných škôl, aby sa zistil skutočný stav zdravia, nielen teda štatisticky ale aj teda reálny.

Tu sme videli údaje, ktoré sa zistili u učiteľov. Tie indikácie nie sú priaznivé, pretože tie niektoré zdravotné problémy, ktoré učitelia majú, sa tu prejavujú v dost' vypuklej podobe.

Myslím, že je to zaujímavá iniciatíva, ktorú by bolo dobré podporiť, možno aj v iných mestských častiach, pretože smeruje do segmentu kde; najmä hovorím teraz o deťoch, ktorý predstavuje budúcnosť tohto mesta. A mali by sme venovať pozornosť zdraviu, ktoré chceme dosiahnuť u našich detí.

Takže ďakujem za tú informáciu. Myslím, že je to prospešná vec a odporúčam ju do pozornosti aj ostatných mestských častí. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcel vážených predkladateľov opýtať, že čo s týmto materiálom deje ďalej?

My ho dostaneme na vedomie, prečítame si, zistíme, vytrhnem z kontextu, že počet evidovaných osôb s alergickými problémami nám za 5 rokov stúpol zo 75 tisíc na 116 tisíc; a možno že boli aj predtým, len neboli evidovaní, uznávam.

Ale, čo sa s takýmto materiálom ďalej deje?

Plus moja otázka, k tomu sa asi vrátim v rôznom, lebo to nemám nadefinované.

Mesto má isté páky na to, aby vstupovalo do zdravotného stavu obyvateľstva, tak ako kolega pán Fiala spomenul Protidrogové fórum Petržalky. Tak mesto má svojimi opatreniami na zvýšenie zelene, zníženie prašnosti, odstránenie tých rastlín z plôch kosením, hej, všelijaké tie paliny ktoré spôsobujú, spôsobujú.

Či súčasťou takéhoto materiálu by nemohol byť aj návrh opatrení; ja viem, že to nie je z jedného dňa na druhý, čo by mesto mohlo urobiť pre zlepšenie zdravotného stavu?

Poviem, škriepime sa, možno celosvetovo o klimatických zmenách, ktoré či ich spôsobuje človek, či ich nespôsobuje človek, to je jedno, kto ich spôsobuje, ale sú.

Či mesto neuvažuje nejakými opatreniami aj napríklad týmto smerom na zníženie vplyvov takýchto zmien klimatických?

Ďakujem.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som veľmi rád, že pán kolega Huska načal takú jednu veľmi zaujímavú diskusiu, ktorá asi by mala niekedy nastat'. Len aby sme sa nedostali do takej jednej pasce, že príliš veľké oči, príliš pekne namaľované obrázky a keď dôjde na lámanie chleba tak sa ukáže, že prakticky tie naše možnosti niečo efektívne spraviť sú veľmi, veľmi obmedzené.

Čiže vygeneruje sa množstvo uznesení, množstvo opatrení, kde sa po jednom, dvoch, troch, piatich rokoch skonštatuje, že neboli splnené preto, a bude nasledovať niekoľko stranový zoznam objektívnych dôvodov. Takéto cviky sme skúšali, teda ja som bol ich spoluautorom v 90. rokoch.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, o chvíľu prerušiť, pán poslanec.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Čiže, toto je už za nami.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som vás požiadal, aby sme sa vzájomne počúvali, lebo je tu taký šum v tej sále, že potom nie je rozumieť. Nech sa páči.

Či koniec, pán poslanec?

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ešte by som, ak dovolíte.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Čiže, ak by sa dalo niečo robiť, to možno že ani nie tak k tej samotnej správe ako k tej prílohe, kde by možno že stálo za to diskutovať alebo tieto výsledky, teda koniec koncov aj touto správou sú sprístupnené ostatným mestským častiam a určite výsledky budú podobné. Toto je, myslím, celkom slušne zovšeobecniteľné.

Keď si tam vezmete, že v koľkých školách je viac ako 50 % žiakov s nadváhou, alebo takto, možno že tadiaľ by mohli smerovať tie opatrenia, že. A vlastne tam nejakým spôsobom v spolupráci s mestskými časťami orientovať kapacity aj finančné prostriedky nejaké na to, aby sa zvýšili možnosti pohybových aktivít detí. Či už tá telesná výchova alebo voľno časové aktivity. Niečo sa dá robiť.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Len prosím, aby to boli konkrétne, zrealizovateľné opatrenia, ktoré sú aj odkontrolovateľné. Inak to nemá význam. Je to len niečo pekné, že aby nám bolo dobre pri srdci, že sme niečo spravili. To je jedna vec.

A druhé už len také upozornenie, že ak bude tendencia s týmito číslami nakladať ako s presnými údajmi, tak snáď s výnimkou základných demografických údajov proste veľmi opatrne. To sú štatistické odhady, spravidla, ktoré majú nejakú mieru pravdepodobnosti. A tak s nimi treba nakladať. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. V každom prípade tiež sa prikláňam k tomu, že je to materiál veľmi dobre spracovaný. A jemne by som naviazal na kolegu Baxu. Je to tak dobre spracované, že keď sa to zverejní niekde ako celkový materiál, pochybujem že si tam niekto nájde to čo by mal.

Ale spracovateľku by som chcel požiadať, keby sa z tohto materiálu patričným spôsobom niekde zvýraznili tie nejaké údaje, ktoré by si kompetentní, bez toho aby sme my

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

zadávali úlohy, aby si uvedomili, že nejaký trend tu je. Napríklad s tou nadváhou detí. To je vec; my nemôžeme predsa dávať úlohy riaditeľom, učiteľom telesnej výchovy, a podobne. Ale jednoducho zverejniť na patričnom mieste. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Dobrotková, nech sa páči.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja sa tiež chcem pripojiť ku chvále tohto materiálu a každý rok ho dostaneme k dispozícii. A naozaj tam nachádzame informácie analytické o zdravotnom stave obyvateľstva v Bratislave. Ale nielen o zdravotnom stave, ale i o zabezpečovaní zdravotnej starostlivosti.

Chcela by som k tomu povedať, že veľmi dobré by bolo, keby hlavné mesto Bratislava spolupracovalo v tejto oblasti s krajskou úrovňou, teda s tým kto to vlastne dostal kompetenčným zákonom do pôsobnosti, teda samosprávny kraj.

Samosprávny kraj okrem toho, že schvaľuje rôzne náležitosti, ako sú ambulančné hodiny lekárov, najmä schvaľuje aj obvody tých lekárov, s ktorými sa najviac stretávame. Vydáva licencie, či už v ošetrovateľskej

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

starostlivosti, alebo aj niektorým, niektorým lekárom. Tam je veľmi veľa kompetencií.

A z tohto materiálu, ktorý nám bol predložený, nám môže napríklad vyplývať, že potrebujeme zvýšiť počet alergologických ambulancií, že potrebujeme zvýšiť počet geriatrických ambulancií, a v tomto by som videla aj spoluprácu medzi hlavným mestom a vyšším územným celkom. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Požiadala o slovo pani Pätoprstá, ktorá chce vystúpiť.

Pýtam sa vás, či súhlasíte, aby vystúpila?

Prosím, prezentujte sa a vyjadrite svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Dvadsaťosem za, traja proti, dvadsaťdva sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Nech sa páči, pani Pätoprstá, máte slovo.

OBČIANKA: pani P ä t o p r s t á

Ďakujem veľmi pekne za dôveru. Ja by som vás chcela len informovať, že teraz prebieha takzvaný Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Účastnia sa ho

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

rozličné organizácie sociálne, zdravotné, aj mimovládne, a špecializované napríklad na starších obyvateľov.

A do tohto plánu hospodárskeho rozvoja sa dostanú pripomienky špecializovaných organizácií, ktoré sa budú zapodievať aj týmto materiálom a vyústenie vlastne v uznesení alebo návrhu, ktorý budete vy sami odsúhlasovať. Čiže bude to vlastne doporučené, ktoré, nakoniec o ktorom vy rozhodnete ale ktoré budú spracovávať a navrhovať rozličné organizácie, ktoré v podstate budú mať pripomienky. A predpokladám, že budú aj akceptované, pretože tento materiál spracovávajú.

Veľa vecí sa tam vlastne toho dostáva, čo sa týka klimatických zmien, sú tam mnohé doporučené čo sa týka rozličných sociálnych záležitostí.

Takže chcem trošku lobovať za materiál, ktorý dostanete práve od organizácií, ktoré sa špecializujú na tieto záležitosti. Ďakujem za pochopenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Machajová.

Mgr. Bohdana M a c h a j o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ďakujem za príspevok pani Pätoprstej, ale už na minulom zasadnutí sme

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

rozprávali o programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Niekoľko poslancov, dosť veľa odtiaľto sa zúčastňuje pravidelne tohto rokovania. Minulá informácia, ktorá bola predložená, bola od pani Ing. Horanskej komplexná, takže chcela som len povedať, že to všetko vieme. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Nech sa páči, pani RNDr. Karovičová, zhrnutie.

A poprosím odpovedať na tie otázky, čo niektorí poslanci vám položili.

Nech sa páči.

RNDr. Viera K a r o v i č o v á, vedúca oddelenia sociálnych vecí:

Ja by som len stručne zareagovala na pána poslanca Husku. Áno, jedná sa o informačný materiál, ktorý má slúžiť v prvom rade vám, lebo predkladáme ho do mestského zastupiteľstva, vám poslancom pri rozhodovaniach v iných oblastiach, lebo zdravie, životné prostredie jedno so všetkým súvisí.

A chcem povedať, táto správa bude teda vyložená na našej webovej stránke hlavného mesta Bratislavy, čiže každý občan mesta Bratislavy môže do nej nazrieť.

Čiže znova chcem zdôrazniť ide o informatívny materiál, aby sa dostal teda k všetkým občanom mesta Bratislavy.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Chcela by som ešte podotknúť, zosumarizovať tie ostatné príspevky čo som počula. Hlavné mesto podporuje rôzne projekty, ktoré slúžia zlepšovaniu zdravotného stavu obyvateľov mesta Bratislavy. V minulom roku sme podporili projekt čo spomínal pán starosta, ktorý máte aj priložený.

Pani poslankyňa, prepáčte neviem ktorá, spomínala, že problém v nadváhach a tieto veci. Áno, hlavné mesto podporuje aj tieto projekty, ktoré sú, ktoré súvisia s touto, teda s týmto zlým zdravotným stavom.

Tretí rok, minulý rok prebiehal tretí ročník "Bratislava chudne", takže hlavné mesto podporuje všetky tieto aktivity. Ale musíte mať na zreteli; my túto správu pripravujeme ako informačný materiál.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.



Nech sa páči  
(Prezentácia a hlasovanie.)  
Päťdesiatosem.  
Päťdesiatosem.  
Ďakujem.

Bod č. 5.

BOD 5:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa  
týkajúceho sa nájmov hrobových miest na pohrebiskách  
prevádzkovaných organizáciou MARIANUM - Pohrebníctvo mesta  
Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím pána riaditeľa Marianumu, nech sa páči.

JUDr. Miloslav H r á d e k, LL.M, riaditeľ Marianum -  
Pohrebníctvo mesta Bratislavy:

Dobrý deň prajem. Vážený pán primátor, dámy a páni,  
ja si myslím, že v rámci materiálu je tento celý bod viac-  
menej zdôvodnený. Aby som nezdržoval, poprosím v tom  
prípade o diskusiu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Nech sa páči.

Pokiaľ nie sú, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatosem za, jeden sa zdržal.

Ďakujem pekne.

Bod č. 6.

BOD 6:

Návrh na delegovanie zástupcov za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školy pri Základnej umeleckej škole Jána Albrechta, Topoľčianska 15, Bratislava a do rady školy pri Základnej umeleckej škole, Istrijská 22, Bratislava

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Myslím, že nevyžaduje úvodné slovo.

Otváram rovno rozpravu.

Chce niekto diskutovať k tomuto bodu?

Pokiaľ nie, návrhová komisia.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Päťdesiatdva.

Päťdesiatdva.

Ďakujem.

Bod ě. 7.

BOD 7:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy ě. 836/2009 zo dňa 17. 12. 2009

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím o úvodné slovo.

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Bod číslo 7 a bod číslo 8 obsahuje návrh na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva zo 17. decembra 2009, kedy mestské zastupiteľstvo schválilo podmienky verejnej obchodnej súťaže k prevodu nehnuteľností, v tomto prípade v Petržalke. A návrh uznesenia, jeho zmena je tu predkladaná z dôvodu, že došlo k pomerne širokej rozprave o postupe po ukončení súťaže.

Exekutíva magistrátu pripravila návrh uznesenia, ktoré obsahuje dopodrobna podmienky verejnej obchodnej súťaže, a to v troch základných bodoch.

Prvý je, že zastupiteľstvo schvaľuje prevod predmetných nehnuteľností.

V časti dva schvaľuje formu, akou sa tento prevod uskutoční. Teda formou obchodnej verejnej súťaže.

A v tretej časti podmienky obchodnej verejnej súťaže.

Takto zadefinovaným uznesením, ktoré je komplexné, to znamená že podmienky súťaže nie sú prílohou uznesenia a nemôže dôjsť k nejakému spochybneniu, zamieňaniu, resp. po vyvesení na úradnú tabuľu že by sa tam nenachádzali. Tak bude to komplexne visieť na úradnej tabuli, na internete, v regionálnej tlači tak, ako zákon ukladá.

Pri samotnom spracovaní materiálu ešte doplnili právničky majetkového oddelenia v bode 7 uznesenia, návrhu

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

zmeny uznesenia. Vyšpecifikovali jednoznačne termín kedy vychádza vyhodnotenie súťaže na deň pracovného pokoja, resp. keď to nie je pracovný deň, že lehota je lehotou nasledujúci pracovný deň.

Čiže slovo "najbližší" v bode 7 sa mení na "nasledujúci". Toto, prosím, autoremedúrou opravujem, aby bolo úplne jednoznačné, že je to teda hneď prvý deň pracovný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Pani poslankyňa Kimmerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážení kolegovia, tento bod 7, 8 je v podstate identický aj s bodmi 9 a 13, kde vlastne schvaľujeme podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj nehnuteľností.

Myslím si, že tak ako je to komplet napísané v tých bodoch 9 a 13, tak takisto to platí, samozrejme, aj v bode 7 a 8, kde iba dopĺňame. Ale berieme to tak, že všetky tie podmienky sú rovnaké v týchto 4 bodoch.

A aj do budúcnosti by sme mali takto postupovať. Schvaľujem tento postup.

Len možno že by bolo pre prehľadnosť lepšie, aby sme pre konkrétne nehnuteľností vyčlenili niekde dopredu, do takého bodu, ktorý je úplne na začiatku, a je zrejmé, že sa týka len tej nehnuteľnosti a všetky ostatné všeobecné podmienky, ktoré za tým sú, zostávajú rovnaké.

Čiže vyčleniť úplne na začiatok tie body, ktoré sa konkrétnej nehnuteľnosti týkajú a budú sa v každom bode meniť, v každom prerokovávaní a schvaľovaní toho prípadu.

A potom sa mi zdá, že v tomto prípade obchodnej verejnej súťaže sú tie lehoty príliš dlhé. Keďže máme v podstate už iba jeden rok, alebo teda máme v rozpočte stanovené príliš vysoké sumy na, ktoré mienime dostať do príjmovej časti, a práve tieto prípady by nám mali naplniť rozpočet, tak myslím si, že 90 dní na uzatvorenie zmluvy s víťazom súťaže, je príliš dlhá lehota. A preto navrhujem skrátenie tejto lehoty na 60 dní.

Dám to aj písomne, pretože týka sa to bodov 5, a to sú podmienky účasti v súťaži.

Tam v bode 5.17 je lehota 90 dní a vyskytuje sa tam dvakrát, takže navrhujem tú lehotu zmeniť na termín, do 60 dní.

Potom v časti 7, kde sa hovorí o uzávierke na podávanie súťažných návrhov, vlastne za tou časťou nasleduje II., ktorá sa ale nevyskytuje v bode 7 a 8, ale v celom tom texte potom bude.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Čiže v II, tam takisto v prvom a v siedmom riadku sa vyskytujú lehoty. A tie lehoty tam navrhujem namiesto 60 dní zmeniť na pevný termín.

Čiže, ak dnes schválime tieto 4 prípady, tak potom tam bude, že do 15. 2. 2010 sa vypíše tá súťaž, aby bolo zrejmé každému, kto dnes zistí že sme schválili tú verejnú obchodnú súťaž, do 15. 2. budú zverejnené všetky podmienky a môže sa prihlasovať.

Čiže toto dám ako návrh uznesenia a bude to platiť pre bod: 7, 8, 9 a 13, pretože tieto 4 body sa zaoberajú podmienky obchodnej verejnej súťaže.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Teraz hovoríme o 7-čke.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Môžem?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pustím diskusiu, a potom sa k tomu dostaneme.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Keď to vysvetlím, možno nebude diskusia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Čiže k tej prvej časti návrhu pani poslankyne Kimerlingovej, aby sa vlastne preskupilo zoradenie tých jednotlivých bodov uznesenia do ďalšieho uznesenia, pokiaľ to právne bude možné, že je to v súlade so zákonom, tak urobíme. Dobre?

Čiže netreba dávať autoremedúrou, si to osvojujem, urobíme to týmto spôsobom.

Čo sa týka termínu, nie je problém obidvoch termínov. To znamená aj skrátiť lehotu na uzatvorenie kúpnej zmluvy, aj na vyhlásenie súťaže.

15 dní je minimálne, to musí byť.

Čiže vychádza to, tak jak navrhujete, tak autoremedúrou mením na 60 dní a do 15. 2. že bude zverejnená. Dobre?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Nech sa páči.



Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja by som chcel povedať, možno že pán Haršány to potvrdí alebo vyvráti, toto není typ verejnej obchodnej súťaže, toto je verejný prísľub ktorý dávame, že niekomu za, ktorý splní určité podmienky, ktoré my vypíšeme a on ich splní, predáme alebo teda spíšeme s ním zmluvu a prevedieme majetok, svoj majetok za úhradu na neho. Podľa mňa to není verejná obchodná súťaž. Ale to není podstatné.

Jednu vec som chcel povedať, že keď je niečo pripravené, tak ako tuná toto uznesenie hovorí, tam by úplne malo byť postačujúce 15 dní na podpísanie tej zmluvy. Pretože aj 90 aj 60, to sú zbytočné prietahy. Dva mesiace. Však to je štandardný úkon, ktorý robíme, ktorý má magistrát zvládnutý, lebo tých kúpnopredajných zmlúv sa robia, podľa mňa, desiatky. A tam není na čo nového prísť; a tam kludne 15 dní, nech to čím rýchlejšie odsýpa.

Do ostatných termínov nejdem hovoriť, s ostatnými vecami súhlasím.

Len tých 60 dní sa mi zdá tiež ešte; aj to sa mi zdá zbytočne dlhé. Nič viac. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gašpierik.

Ing. Libor Gašpírik, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, v rámci ostatného zastupiteľstva sme schvaľovali rozpočet hlavného mesta, kde sa z predaja majetku očakáva výnos vo výške cca 50 miliónov Eur. Je teda predmetné očakávať, že takéto predaje budú počas celého roku pokračovať.

Myslím, že tiež na ostatnom zastupiteľstve ste slúbili, že by nám bol predložený taký základný rámec majetku, ktorý by mohol ísť do týchto dražieb, resp. verejných obchodných súťaží v roku 2010.

Toľko asi na úvod.

A práve z očakávania toho kvanta, kvantity materiálov, ktoré budú predkladané v rámci predaja, sme tiež sa s týmto bodom zapodievali, kde by sme navrhovali, že by bolo prijaté v rámci mestského zastupiteľstva jedno generálne uznesenie, ktoré by obsahovalo tzv. všeobecne podmienky verejných obchodných súťaží a návrh kúpnych zmlúv.

Týmto by sa zjednodušil a sprehľadnil text návrhu uznesenia a nemuselo by ich mať každé uznesenie, ako napríklad toto 5 strán.

Následne každý návrh uznesenia by obsahoval len predmet predaj s odkazom na podmienky verejnej obchodnej súťaže hlavného mesta Bratislavy schválenými mestským zastupiteľstvom dňa a uznesením číslo.

Ďalšie potrebné údaje, ktoré by mali byť zahrnuté v týchto generálnych uzneseniach, by mal byť konkrétny termín, kedy sa vyhlási verejná obchodná súťaž. To znamená od prijatia uznesenia aby to bolo uložené, že dokedy to bude vyhlásené. Lebo dneska tam máme termíny, ale nerozpráva sa, či sa to vyhlási za týždeň, za pol roka, alebo teda v akom období.

Takisto by tam mali byť, alebo už je to aj tu zapracované, v tomto návrhu uznesenia, finančná zábezpeka, minimálna kúpna cena, všeobecná hodnota majetku, kritéria vyhodnotenia.

V druhej časti by som sa chcel ale skôr zapodievať čo sa týka tej časti po vyhodnotení v rámci tej príslušnej komisie, v rámci verejnej obchodnej súťaže.

Mám za to, že novelou zákona o majetku obcí sa nijak nezmenil právny stav podľa ktorého predaj majetku schvaľuje zastupiteľstvo. Nie je prípustné, podľa mňa, aby zastupiteľstvo delegovalo predaj majetku na príslušnú komisiu, či už troj alebo päťčlennú, aby či už 80-členné zastupiteľstvo delegovalo túto právomoc na komisiu, ktorá by bola vymenovaná vami, pán primátor, v počte členov traja, piati, ktorí by definitívne schválili odpredaj tohto majetku.

Novela zákona o majetku obcí uložila nehnuteľnosť zdražiť alebo robiť na ich predaj verejné súťaže. Nie, nerieši táto novela predaj majetku.

Súťaž nie je spôsob predaja. Súťaž je nástroj na generovanie najlepšej ponuky záujemcu, najlepšej cenovej ponuky, prípadne skombinovanej s inými kritériami; tie, ktoré sú samozrejme zapracované vždycky do príslušného uznesenia alebo podmienok verejnej obchodnej súťaže.

Uznesenie zastupiteľstva by malo takto špecifikovať čo sa predáva, za koľko sa predáva, a komu sa predáva.

Toto je možné len vtedy, pokiaľ sa výsledok verejnej obchodnej súťaže preniesie opätovne na zastupiteľstvo a zastupiteľstvo tento, tohto súťažného, súťažný návrh, ktorý bol vybraný, schváli. Schváli definitívne odpredaj. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, v súvislosti s tou prvou časťou vášho príspevku ja by som poukázal skôr na to, čo hovorila pani poslankyňa Kimerlingová, a jasne naznačila istý postup. Viem že, však to povie o chvíľu aj pani námestníčka Dyttertová, rovnako je záujem predložiť možno takýto návrh všeobecný.

Ale, bez ohľadu na to, ja trvám na tom, aby každé uznesenie bolo kompletne. Aby neexistovali rôzne odkazy a potom rôzne vysvetlenia a spochybňovania potenciálne čo, kde. Bude to vždy v tom uznesení.

Môže nastať to, čo povedala pani poslankyňa Kimerlingová, aby bolo prehľadné. To znamená, v istej časti bude to, čo sa trebárs zmení, ale musí obsahovať aj tie časti, ktoré sú rovnaké.

A budem trvať pri exekutive nášho úradu na tom, aby tieto uznesenia vždy kompletne do zastupiteľstva išli. Tým pádom je to absolútne otvorené, transparentné, nikto nemôže nič namietat'.

Čo sa týka tej druhej časti, pokiaľ mám informácie, jedná sa jasne o postupe, ktorý je v zmysle platného zákona. Keď si myslíte, že treba niektoré postupy zmeniť, tak sa musíte obrátiť na poslancov Národnej rady a zosúladiť tieto zákony.

Tie návrhy uznesení, ktoré sú tu predložené do zastupiteľstva, sú v zmysle uznesení, teda uznesení, teda zákonom tak, ako boli prijaté v Národnej rade.

Pani poslankyňa, pani námestníčka Dyttertová.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Väčšinu toho už povedal pán primátor a predtým pani poslankyňa Kimerlingová. Ja chcem len vám, vážení poslanci, oznámiť, že mám ten materiál, ktorý je v tom duchu ako hovoril pán poslanec Gašpírik už

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

pripravený, iba ešte nebolo možné ho predložiť pre krátkosť času.

A chcem, aby to išlo riadnym legislatívnym procesom v rámci zastupiteľstva, takže pôjde najprv do komisií, a do rady, aby ste sa všetci s ním mohli oboznámiť. A tak by som bola rada, keby sa vo februári mohol prijať.

Čiže ja ho mám pripravený, ale pôjde do riadneho procesu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Zdá sa mi zvrátené to čo hovoril kolega Libor Gašpíerik, že verejne prehlásime, že niekto dá najlepšiu ponuku tomuto mestu a potom sa budem rozhodovať, keď ju dá, že či je to môj kamarát, a či mu to predám. Však tým podporujem korupciu.

A už by sme si mohli povedať, že keď sme takýto zákon prijali, áno, ja ho, ja si ho vážim ten zákon a chcem, aby sme sa ním riadili, ale tak ho potom nemôžeme takýmto, takýmto smiešnym spôsobom dostávať do podoby paškvilu, ako tu navrhuješ, pán kolega.

Však teda, keď niekto regulérne dá najlepšie podmienky pre toto mesto pri zaujme o nejaký pozemok, mesto prehlási že ho chce predať ešte predtým, no tak není o čom diskutovať, keď to vyhrá. Nemá čo toto zastupiteľstvo ďalej schvaľovať. Ono schvaľuje predtým, že vôbec sa chce tohto majetku zbaviť. (gong)

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som veľmi rád nadviazal, pán primátor na vaše slová, ktoré ste povedali, že aby materiál obsahoval vždy menné a nemenné tie body. A rád by som si pomohol v tomto bode číslo 7.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Práve v bode 13 som našiel v uznesení na poslednej strane, v štvrtom riadku, poprosím kolegov, aby sa orientovali, vytiahnite si bod číslo 13.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, pardon, teraz rokujeme o sedmičke. Čiže ja poprosím, k sedmičke.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja viem, len jednu vetu. Len jednu vetu.

V bode číslo, uznesenie číslo 13, piaty riadok sa objavuje v tej časti, ktorá by mala byť stála, konštantná, zrazu jedna veta "v prípade ak nebude v tejto lehote vyhlásená táto súťaž, toto uznesenie stratí platnosť".

Chcem upozorniť, že ak sa niekedy raz dohodneme, že budeme mať uznesenie, ktoré bude menné v desiatich alebo dvanástich prvých bodoch, tak tie ostatné budú nemenné a nikdy sa nám tam neobjaví náhodou nejaká našlapná mína o ktorej zrazu budeme presvedčení, veď sme raz schválili nemenné.

Preto som myslel, že pokiaľ by sme mali uznesenie, tak ako ho navrhovali kolegovia, nemenné podmienky, ktoré budú konštantné a raz ich schválime, môžeme ich kludne aj tam vždy zverejňovať, aby každý, kto sa do súťaže ide prihlásiť, nech ich číta. Ale niekto nám tu musí za to ručiť, že v tej časti nemennej sa nič nové neobjaví. A preto by to bolo dobré.

Ku tomu, čo by bolo menné, ja som pripravil návrh uznesenia. Je 12 bodov, ktoré si myslím, že sú dôležité,



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

aby v každom takomto predaji sa objavili. A to pre úplnosť ich prečítam.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, pardon, ja ťa zastavím.

My sa týmto materiálom budeme, podľa toho čo bolo povedané, zaoberať na najbližšom zastupiteľstve. Tam táto diskusia bude oprávnená. Teraz, poprosím, diskutovať k sedmičke. Čiže, keď máš návrh na doplnenie uznesenia alebo zmenu, prednes tento návrh. Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja to teraz budem čítať len k sedmičke. Čiže toto, čo dávam návrh zmenu uznesenia, predložím to aj návrhovej komisii.

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky číslo 836/2009 zo dňa 17. 12. 2009 takto.

Text: Podmienky verejnej obchodnej súťaže na predaj nehnuteľností v katastrálnom území Petržalka, a to pozemok parcelné číslo 5096 zastavanej plochy a nádvoria vo výmere 959 m<sup>2</sup> sa nahrádza textom; a toto by mala byť štandardná štruktúra každého jednotlivého návrhu.

Ale čítam to teraz len k sedmičke.

Predaj nehnuteľnosti, je to identické s tým úvodom, a potom ide bod číslo 1:

Predložený návrh, to je návrh kúpnej zmluvy, bude spracovaný v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a v zmysle všeobecných podmienok obchodnej verejnej súťaže na prevod vlastníctva majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, schválených; pokiaľ by bol schválený.

Toto vypúšťam, dneska to nemáme ešte schválené.  
Verím tomu, že bude.

Druhá, ale konkrétna, ktorá sa už týka tohto:  
Obchodná verejná súťaž bude vyhlásená dňom 15. 2.  
2010.

Osvojil som si návrh pani Kimerlingovej.

Bod číslo 3:

Súťažné podmienky a podklady budú dňom 15. 2. zverejnené na stránke vyhlasovateľa, čiže [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk), na úradnej tabuli magistrátu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava a bude ich možné prevziať v servise pre občanov Front Office.

Štvorka:

Termín predkladania súťažných návrhov v termíne od 1. 4. do 30. 4.

Otváranie obálok a vyhodnotenie návrhov sa uskutoční dňa 3. 5.

Bod číslo 6:

Navrhovateľom bude výsledok vyhodnotenia oznámený v lehote do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.

Paušálna náhrada výdavkov je vo výške 15 Eur.

Minimálna kúpna cena predmetnej nehnuteľnosti je 791.700 Eur.

Po deviate:

Povinnosť zložiť finančnú zábezpeku je vo výške 39.585 Eur.

Kritériom pre určenie víťaza súťaže je najvyššia ponúkaná cena, v prípade zhodnosti viacerých návrhov zmlúv rozhodne komisia losovaním.

Heslo súťaže, ktoré je nevyhnutné uviesť na obálke je "Obchodná verejná súťaž, predaj pozemku katastrálne územie Petržalka II, neotvárať".

Ďalšie podmienky vyplývajú zo všeobecných podmienok obchodnej verejnej súťaže.

Ospravedlňujem sa kolegom, ktorým sa to veľmi ťažko toto dá sledovať pri takomto príspevku.

A ja som bol za to, aby tento materiál bol prípadne stiahnutý, prepracovaný, aby každý jeden poslanec si to v klude mohol doma pozrieť.

Verím tomu, že pochopia.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Pokiaľ nie, verím tomu, že v ďalších bodoch sa k tomu budeme zase vyjadrovať.

Tento návrh dávam návrhovej komisii.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gašpierik, faktická.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja ešte som chcel ku kolegovi Baxovi.

Ja by som ešte raz zopakoval. Novelou zákona o majetku obcí sa uložili nehnuteľností zdražiť alebo robiť na ich predaj verejné súťaže.

Novelou zákona o majetku obcí sa nijako nezmenil právny stav, podľa ktorého predaj schvaľuje výlučne zastupiteľstvo. Viem, že je to veľmi náročná právna tematika, agenda, ktorú asi tak ako doktor, teda kolega Baxa ani ja neovládame, ale myslím si, že pán Baxa, ktorý pustil, že by sa touto agendou zaoberala legislatívno-právna komisia mestského zastupiteľstva, kde naozaj by sa toto mohlo prerokovať s právnikmi.

Pán primátor tu dal pozornosť na poslancov Národnej rady, že to je v rozpore alebo nie je to v rozpore s legislatívou. Ale myslím si, že minimálne, pokiaľ by zastupiteľstvo neschvaľovalo výsledok verejnej obchodnej

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

súťaže, táto informácia by mala byť predkladaná na rokovanie zastupiteľstva, na každom zastupiteľstve formou nejakej tabuľky ako dopadli výsledky (gong) jednotlivých verejných obchodných súťaží.

Na predmetné je aj judikát, rozhodnutie Najvyššieho súdu v tejto oblasti, ktoré tvrdí:

Je potrebné rozlišovať medzi schválením prevodu vlastníctva a schválením ceny. Obecné zastupiteľstvo teda schvaľuje zmluvný prevod konkrétneho majetku a z jeho uznesenia musí byť zrejmé, aký prevod schvaľuje, čo je predmetom prevodu, teda ktoré nehnuteľnosti, v prospech koho a za akú cenu.

Toto v našich uzneseniach nie je.

Obsahom uznesenia, schváleného zastupiteľstvom by mali byť tie isté náležitosti označenia nehnuteľností, ako ich vyžaduje zákon pre zmluvu v súlade s § 42 katastrálneho zákona.

Nie je potrebné, aby zastupiteľstvo schvaľovalo konkrétnu zmluvu.

Toľko z rozhodnutia priamo Najvyššieho súdu.

Myslím si, že aj týmito oblasťami by sme sa mali zapodievať. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Opäť upozorňujem na to, pán poslanec, že si to vyriešte v rámci klubu v najvyššom parlamente. Bola to vaša strana, ktorá tento návrh predkladala, vaša poslankyňa. Nech to láskavo dá do poriadku v súvislosti so zákonmi. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči. Faktická.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Tak, pán primátor, dá sa takto odbit' poslanec, aj získať možno potlesk kolegov. Ale navrhovať uznesenia zo strany magistrátu, ktoré rozhodujú o obchodnej verejnej súťaži tak, aby zároveň ste ich označovali za rozhodnutia o predaji, je naozaj riskantné. A podľa mojej mienky, aj mienky ľudí, s ktorými som to konzultoval, by to bolo v rozpore so zákonom. A tento predaj by potom bol oprávnene napadnutý.

Bol tu citovaný judikát. Ja myslím, že by ste mali stiahnuť z dnešného zasadania všetky návrhy, ktoré sa tvária že sú zároveň predajmi; pokiaľ ide teda o návrhy na verejné obchodné súťaže, pretože, pretože ak sa podľa nich bude postupovať a príde k podpisovaniu zmlúv, tak oprávnene môžu byť napadnuté ako neplatné.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Samozrejme, že to zákon umožňuje.

Nech sa páči pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som presvedčená, že zákonodarca sa snažil aby sa predaje, že jeho cieľom bolo vytvoriť prostredie transparentnosti pri predajoch verejného majetku.

Ale som presvedčená aj o tom, že by sme si mali my, poslanci, ktorí schvaľujeme tieto, tie predaje verejného majetku, vytvoriť všeobecné pravidlá, to čo hovorí pani námestníčka Dyttertová, a potom vieme, že takýmto spôsobom budeme predaje uskutočňovať naozaj čiste podľa zákona a transparentne.

Ale ľutujem, začíname predávať bez toho, aby sme si tieto predaje tu schválili.

Myslím, pán primátor, že po tom voláme prakticky všetci poslanci. V klube KDH sme o tom veľmi veľa diskutovali. Práve preto vznikol z dielne pani námestníčky Dyttertovej, zodpovednej za majetok, takýto materiál. Ona hovorí, že chce ísť naozaj legislatívnym prostredím. A my tu máme pred sebou jeden materiál, ktorý už je konkrétny predaj. Je mi ľúto, ale (gong) varíme tortu bez toho, aby sme mali recept na ňu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Machajová, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Bohdana M a c h a j o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Už troška ma predbehla moja predrečníčka, ale tak ma napadá, že už pol roka sa tu trápime s výkladom tohto zákona, ktorý vlastne chcel byť nejakou rukoväťou transparentnosti.

Bolo by, ja si teda myslím, že by nebolo dobré, aby sme vôbec niečo robili, pokiaľ za každým sa zdvihne vlna pochybností, že ako to vlastne máme spraviť. Nie je predsa mysliteľné, aby kolegovia tu čítali odporúčania a právne stanoviská, ktoré sú nám vzdialené, ktoré vlastne mali vyjsť z dielne pani JUDr. Žitňanskej v Slovenskej národnej rade.

Máme tu pána poslanca Zvonára, mohol by sa k tomu vyjadriť, keď sa bude robiť novela zákona o majetku obcí, či sa tam nedá naozaj proste dať také formulácie, aby boli jednoznačné. Aby sa nemuseli neustále pýtať z Ministerstva financií posudky (gong), od všelikade posudky, aby. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Nech sa páči.



Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si vážim, že tá novela zákona chce byť transparentná, ale prosím vás, spomeňte si bod 5, ktorý sme rokovali. My sme museli robiť osobitné úkony, aby sa nemuseli hrobové miesta prenajímať súťažou. Čiže to je tá kvalita zákona. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som požiadal pani riaditeľku Pavlovičovú, aby vás informovala možno aj o tých nálezoč, resp. vyjadreniach, ktoré sme dostali od tých, ktorí sú oprávnení zákon vykladať. To znamená príslušné ministerstvá, ktoré jasne stanovujú, čo môžeme a čo nemôžeme.

Opätovne zdôrazňujem tieto návrhy uznesení ja budem požadovať, aby boli vždy kompletne a obsahovali všetky súčastí.

Môžeme sa dohodnúť aj na tom, čo hovoril pán poslanec Šramko, nemám s tým najmenší problém.

Ale treba potom postupovať takou formou, ako hovorila buď námestníčka Dyttertová, pani poslankyňa Kimerlingová, alebo pani poslankyňa Mikušová. Máme tu konkrétne návrhy. Ja by som tieto konkrétne návrhy ale nechcel teraz dávať samozrejme zo stola preč z veľmi jednoduchého a prozaického dôvodu.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

V prípade, že budeme hlasovať podľa návrhu, ktorý prednášal pán poslanec Šramko, tak sa obávam že to hlasovanie bude do istej miery zmätočné, lebo je to nepripravené v tomto rozsahu.

V prípade, že nebudeme o týchto materiáloch hlasovať, tak vás upozorňujem, že nebude naplnený v žiadnom prípade rozpočet, lebo tie termíny tam sú. Ja na vás, ako sa rozhodnete.

Znovu ale upozorňujem, že postupujeme v zmysle zákona.

Nech sa páči, pani riaditeľka Pavlovičová. Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobre. Aby, aby moje vysvetlenie nenavodilo dojem nejakého polemizovania, chcem povedať jedno jediné. Odznelo to tu, čítal to poslanec Gašpierik z toho jeho materiálu, možno že to hovoril aj pán Šramko, aj pani poslankyňa Kimerlingová.

Novela zákona o majetku obcí určila, že prevod majetku, prevod majetku môže prebehnúť verejnou obchodnou súťažou alebo dražbou. Opomeňme všetko, čo ste hovorili o verejnej obchodnej súťaži.

Ale keby ste sa rozhodli, že dáte pokyn, že budeme predávať dražbou, tak viete čo sa deje? Poviete, že

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

pozemok, parcelné číslo, stavba súpisné číslo, schvaľujeme prevod nehnuteľnosti formou dražby. Prebehne dražba a príklepom dražby ide zápisnica do katastra. Žiadna komisia, nikto, dražobná spoločnosť rozhodne čo s nehnuteľnosťou.

Čiže zase je tu nezrovnalosť 138 s podmienkami, ktoré tam ukladá, pretože skutočne dražba neumožní nikdy už vrátiť predaj do zastupiteľstva. Ani obchodná verejná súťaž, verte.

Akonáhle začne tento proces bežať a niekto zo zúčastnených, ktorý vyhrá súťaž a zastupiteľstvo neschváli, to proste napadne, pretože Obchodný zákonník určuje podmienky súťaže, vy schválite prevod, a víťaz má právo na zmluvu, nie na ďalšie schvaľovanie. Taká je skutočnosť. Toto si treba uvedomiť.

To čo povedal, čo navrhuje poslanec Šramko v pozmeňujúcom návrhu, dnešný materiál, ktorý máte predkladaný, je absolútne v súlade s Obchodným zákonníkom. Čiže či je to prvý bod alebo posledný bod je v tejto chvíli nepodstatné. Ja som vyjadrila vôľu, keď povedala pani poslankyňa Kimerlingová, že do budúceho zastupiteľstva aj sa poradíme, že zoradíme tie body návrhu uznesenia ako si želáte, ale samotný dnešný návrh uznesenia nemá právnu vadu.

Pokiaľ ja v tejto chvíli ani nikto z nás nedokáže 12 zmien, ktoré prečítal poslanec Šramko vyhodnotiť, či je to v súlade. Tým pádom neviem garantovať to uznesenie keby

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

ste prijali, či je v súlade so zákonom, pretože toto uznesenie sa dáva do súladu s Obchodným zákonníkom.

Takže ja by som chcela povedať v tejto chvíli, keď nie je vôľa predat' tie nehnuteľnosti, hoci tie prvé dve už sú schválené v minulom zastupiteľstve, muselo by sa to uznesenie zrušiť. Ja teda, tu je návrh na zmenu, nie na zrušenie uznesenia.

A tie ďalšie dva, keď nie je vôľa, neschválite a potom, potom budeme dotvárať tie podmienky.

A k návrhu poslankyne Mikušovej, stanoviť pravidlá. Zákon stanovil pravidlá buď dražbou alebo verejnou obchodnou súťažou.

Ak máte predstavu, že máme spracovať návrh, ktoré majú ísť dražbou a ktoré verejnou obchodnou súťažou, to budú tie pravidlá. Ja síce v tejto chvíli by som to nevedela povedať, možno ani o týždeň, ale pokiaľ z vašich návrhov vzíde nejaká požiadavka, my ju spracujeme.

Priamy predaj je jasný.

Jasný je prípad hodný osobitného zreteľa. Média to označujú ako výnimky. To nie je výnimka, to je podmienka zákona, keďže zákonodarca zabudol, že môže sa stať, že prístup k domu môže súťažou vyhrať niekto iný a tým pádom niekto stratí prístup k domu. Tak vznikla možnosť teda predaja podľa skutočností hodných osobitného zreteľa. Veď to, samozrejme, ste všetci vedeli vždy vyhodnotiť, že keď

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

je to bezprostredne súvisiace s majetkom, tak kupuje ten s koho majetkom to súvisí, hej.

Takže nie je to žiadna výnimka, je to v súlade so zákonom.

Priamy predaj je v súlade so zákonom.

A polemizujeme iba nad uznesením, čo so súťažou, keď je to formou verejnej obchodnej súťaže.

Pán poslanec Blažej to povedal jasne. Môže sa súťažiť dovtedy kým nevysúťaží ten, ktorý má vysúťažiť. Aj to môže byť cieľom takéhoto návratu na nejaké schvaľovanie.

Takže ja by som vám dávala do pozornosti naozaj, že keď vykladáme zákon, a ten hovorí o dražbe a o verejnej obchodnej súťaži, je to jasné, schválite prevod, schválite podmienky, a už beží len súťaženie za dosiahnutie týchto podmienok.

To čo ma vyzval pán primátor, aby som vás oboznámila so stanoviskami, s ktorými sa obraciame na príslušné rezortné ministerstvá, tak by som chcela povedať: V septembri tohto, v septembri 2009 sme vám pripravili komplexný materiál, kde sme vás oboznámili, čo novela zákona priniesla, ako budeme postupovať. A všade sme priložili príslušné stanoviská, naše dotazy a odpovede z ministerstva.

Mali ste možnosť vidieť, že na ministerstve majú s tým rovnaký problém ako my tu, keď sa o tom bavíme, pretože buď sa odkazuje na iné ministerstvo, resp. pojem, mohlo by sa to teda takto aplikovať. Nikde nie je exaktne povedané, že takto to musíme na tú našu otázku, že takto musíme postupovať.

V súčasnosti máme doplnené ďalšie takéto stanoviská ministerstva. My sme vám ich nepredkladali, sú také dodatočné. Lebo napríklad sa týkali toho zdvojeného materiálu, že najprv sa schvaľuje zámer a potom samotná súťaž, hej. A podľa tohto zákona to takto musí byť.

Takže, ak môžem, ak som dostatočne vysvetlila, že dnešný návrh materiálu je garantovaný odborným aparátom úradu, že je to v súlade so zákonom, že uznesenie ako také má, uznesenie ako také má všetky náležitosti, ktoré ukladá zákon, tak schvaľujete prevod s podmienkami.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktické, pán poslanec Šramko.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som veľmi rád poprosil práve preto, tak ako som tu predniesol, mne to bolo jasné, že

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

ani jeden poslanec nemôže sledovať aj môj návrh, aj porovnávať to s nejakými materiálmi, ktoré sú predložené. Ten materiál je strašne veľký. Práve preto rozsahom, alebo rozsah toho uznesenia je to veľmi zložitý.

Ale pýtam sa, pani riaditeľky, prečo tento návrh, ktorý máme predložený, neobsahuje ten termín, ktorý som tam hovoril; termín, kedy to bude vyhlásené, ako to bude vyhlásené, aká je minimálna cena, aký je spôsob?

Tam bolo zopár bodov, ktoré som dal navyše. Ja to môžem, odovzdal som už návrh uznesenia, už to nemám.

A chcem zdôrazniť, ja som to pripravoval, a preto je to zložitý pre ostatných, že už to z hlavy neviem presne tých 7 nových bodov. V tých 12 bodov je 7 nových a 5 ktoré som vytiahol z uznesenia, ktoré je. Len ja som to vytiahol naschvál, akože tie menné body. (gong)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Pani riaditeľka, samozrejme, garantovanie odborným aparátom magistrátu absolútne rešpektujem. Nič iné som nechcela tým povedať, že ten materiál musí byť pre

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

poslancov tak dostatočne čitateľný, musí byť rozčlenený tak ako pán poslanec Šramko hovorí, na dve časti. Čiže všeobecné a druhá časť konkrétne. Tie konkrétne musia byť zoradené za sebou tak, aby sme vedeli presne o akú súťaž pôjde.

A toto v tomto materiáli je tak rozšplitované; je mi ľúto, ale je to tak.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V súlade so zákonom je to urobené.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, samozrejme, aj v súlade so zákonom sa dá spraviť materiál tak, aby bol rozdelený na všeobecnú a konkrétnu časť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čo navrhuješ, pani poslankyňa?

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Navrhujem presne to, čo povedala pani námestníčka Dyttertová. Navrhujem tak, aby sme si práve takto zoradený materiál, všeobecný, nie konkrétny, na budúce zastupiteľstvo; to sú tie zásady, o ktorých hovorím,



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

schválili, a potom išli ku konkrétnym predajom. Lebo tie sa budú potom tými všeobecnými pravidlami aj riadiť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, na začiatku bolo jasne povedané, že do nasledujúceho zastupiteľstva tento materiál ide tak ako ho má pani poslankyňa Kimerlingová spolu s pani námestníčkou pripravený. Tieto zásady. Povedal som to ja, povedali to oni dve. Čiže ja v tom nevidím problém.

Keď je toto problém pre teba, tak môžeme to hneď teraz riešiť tuhá a začať tvoriť nové uznesenie. Len sa obávam, že z toho vznikne taký zmätok, že potom už to nebudete vôbec tomu rozumieť.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja si myslím, že všeobecné zásady alebo pravidlá toho ako budeme postupovať sú potrebné. Zákon je rámcový.

Ja osobne sa priznám, že som čakal, že sa upraví všeobecne záväzné nariadenie mesta o hospodárení s majetkom. Tam by sa dali povedať veci, ktoré sú spoločné, všeobecné, pre každého dostupné. Nejaké argumenty, že to musí byť v uznesení 20 alebo 40 bodov, prečo by museli

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

byť? Budú vo všeobecne záväznom nariadení, ktoré je dostupné pre každého. Aj pre investora, ktorý sa zaujíma o predaj majetku.

Zásady, ktoré prijmem uznesením, budú slúžiť len pre nás.

Všeobecne záväzné nariadenie bude slúžiť aj ako informácia pre záujemcov o verejnú súťaž.

Čiže tie veci, ktoré sú spoločné pre tie súťaže môžeme kludne riešiť tam spôsobom, že to prejde cez komisie, vydiskutujeme si to raz a bude to potom platiť. Ja si myslím, že toto by mohla byť tá právna cesta.

A všetky tie špecifické veci budú schvaľované pri konkrétnych súťažiach vždy jednotlivo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hovoríte všetci to isté. Stále sa točíme v kruhu.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja som len chcel požiadať, pán primátor.

Tým, že pani Kimerlingová navrhla skrátenie niektorých termínov o mesiac, niekde aj o dva, som presvedčený, že ak by sa materiál dneska stiahol a vo februári sa predloží už tak spracovaný ako pani

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

námestníčka povedala, tak v tomto roku tie naše záväzky určite dobehneme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Iste. Ale potom ma nemôžeš žiadať, pán poslanec, aby som riešil dajakú križovatku v Lamači, lebo nebudem mať z čoho.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Navrhujem prerušiť rokovanie o tomto bode.

Pozmeňujúci návrh pána Šrámka vyhotoviť v písomnej podobe, rozdať ho všetkým, aby sme vôbec vedeli o čom sa bavíme.

Také množstvo zmien; ja osobne za seba teraz hovorím, nebol som schopný ani pochopiť, ani absorbovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Navrhujem, aby sme tento bod stiahli z rokovania, pretože aj pán primátor, aj ďalší rečníci z rôznych klubov

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

priznávajú, že predaj, alebo ten postup pri predaji je poslancom nejasný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja stahujem svoje vystúpenie, pretože niektoré tie veci už odzneli, respektíve skoro všetky, takže nechcem to opakovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Ballek, nech sa páči.

Ing. Alexander B a l l e k, poslanec MsZ:

Navrhujem ukončenie diskusie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sú prihlásení ešte traja do diskusie, pani poslankyňa Žitňanská i pán poslanec Čecho.

Musím sa vás spýtať, či súhlasíte s ukončením diskusie?

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Prosím, prezentujte sa, kto je za ukončenie diskusie.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Tridsaťšesť za, pätnásť proti, dvanásť sa zdržalo.

Diskusia bola ukončená.

Pani poslankyňa Žitňanská, nech sa páči.

JUDr. Lucia Ž i t ň a n s k á, poslankyňa Národnej rady Slovenskej republiky.

Ďakujem pekne. Rada by som sa k tejto téme vyjadrila, pretože okrem toho že tu niekoľkokrát bol spomínaný návrh zákona, aj poslanci parlamentu, padlo tu aj moje meno. A keďže je všeobecne známe, že ten návrh, alebo pozmeňovací návrh novely zákona o majetku obcí bol pozmeňovacím návrhom ústavnoprávneho výboru a že som v tom zaangažovaná aj osobne, tak by som rada povedala, čo bolo cieľom predkladateľov a prečo to znenie je také aké je.

Cieľom pozmeňovacieho návrhu zákona, do novely zákona o majetku obcí, bolo len zaviesť súťažné metódy ako povinný spôsob pri, pri prevodoch majetku obcí a miest, vrátane prenájmov a iných prevodov užívania.

Cieľom predkladateľov nebolo dotknúť sa, a ani sa tá novela nedotkla právnej úpravy samotného prevodu. To znamená samotného § 9 zákona o majetku obcí. Nebolo úmyslom a nebolo cieľom.

Ja chcem povedať, že táto debata, ktorá tu dnes prebieha, táto debata ktorá tu dnes prebieha je debata, ktorá prebieha dlho. A prebieha dávno predtým než bola schválená novela zákona o majetku obcí.

Neprebíhala v tomto zastupiteľstve, lebo nebolo obvyklé v tomto zastupiteľstve, že by sa predával majetok verejnou súťažou.

Mestá a obec, ktoré predávajú majetok dlhodobo verejnou súťažou, tieto debaty už absolvovali. A podľa mojich informácií, aj na základe uznesení Najvyššieho súdu, spravidla po verejnej súťaži prichádza návrh na prevod majetku v prospech výhercu súťaže. Lebo tak je nastavený zákon.

Môžu existovať dva právne názory na túto otázku.

V každom prípade je dostatočne relevantný ten právny názor, že sa vyžaduje následné schválenie prevodu zastupiteľstvom, pretože v tomto zmysle existuje niekoľko rozhodnutí Najvyššieho súdu.

To, čo chcem povedať, potvrdzuje aj to, že sa pripravuje ďalšia novela zákona o majetku obcí na Ministerstve financií, ktorá chce riešiť túto otázku. A chce ju riešiť tak, aby zastupiteľstvá minimálne v niektorých prípadoch, ak je rozhodujúcim kritériom len cena, už následne prevod neschvaľovali.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ale keď to Ministerstvo financií (gong) a zákonodarca cítí potrebu takýmto spôsobom riešiť novelou zákona, to znamená že dnešný stav je iný, a síce taký, ako som popísala.

A opakujem, keď bol dotaz na to čo chcel zákonodarca povedať za predkladateľov, tých ktorí sa venovali tejto otázke a spracovávali ten návrh, nebolo zámerom dotknúť sa, ani sa nedotkli právnej úpravy prevodu. Pretože cieľom bolo zabezpečiť transparentné pravidlá generovania podmienok predaja, ale nie zmeniť úpravu prevodu ako takého.

Ďakujem pekne za možnosť vystúpiť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa, ak dovoľíte, ja by som predsa len položil ešte jednu otázku, ak môžem.

To, čo tu odznelo v súvislosti s dražbou, priorita dražby alebo priorita rozhodnutia uznesením mestského zastupiteľstva - čo je v tomto prípade prioritné?

JUDr. Lucia Ž i t ň a n s k á, poslankyňa Národnej rady Slovenskej republiky:

Vysvetlím, pretože dražba je iná situácia, podľa mojej mienky. A iná situácia preto, pretože vo vzťahu k

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

dražbám prichádza ešte aplikácia osobitného predpisu, ktorý špecificky rieši otázku prevodu.

Preto, aj keď vychádzame zo vzťahu; teraz hovorím viac ako právnik a svoj osobný názor, tak vnímam, že táto otázka je vyriešená osobitným predpisom. To znamená pri dražbe otázka prevodu je riešená osobitným predpisom a nie zákonom o majetku obcí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To znamená, pri dražbe sa už zastupiteľstvo k tomu vyjadrovať nemôže?

JUDr. Lucia Ž i t ň a n s k á, poslankyňa Národnej rady Slovenskej republiky:

To by bolo moje stanovisko; áno.

Aj myslím že na tejto, na tejto pozícii, keď bola pripravovaná novela zákona o majetku obcí, nebola vôľa niečo meniť. Vedomí si, plne sme si boli vedomí toho, že vo vzťahu k dražbám existuje osobitný predpis.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja som len upozornil na to, že vôľa je jedna vec, a to plne podporujeme, to čo ste povedali. Ten výsledok



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

ktorý bol, je ale možno trochu niečo iné, tak ako to bolo zákonnými úpravami upravené.

Čiže zastupiteľstvo pri dražbe jasne už nemôže do toho vstupovať. A tým pádom jeho kompetencia končí tým, že sa rozhodneme, že to pôjde do dražby.

Čiže to treba jasne a nahlas povedať.

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Pán poslanec Baxa, už nemôžem ti dať slovo, lebo diskusia bola ukončená a ešte bol prihlásený pán poslanec Čecho.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nečakal som, že tu vystúpi teraz dnes k tomu pani Žitňanská, ale musím zhodnotiť, že vlastne ten jej príhovor hovoril, že "spravidla", čiže vlastne nič nevylúčil, ani nič nepotvrdil, lebo aj sama povedala, že existujú aj iné právne názory. Nie som právnik, čiže túto pôdu teda opúšťam. Venujem sa meritu veci.

Sa mi zdal rozumný ten návrh pani Kimerlingovej, ktorý si pani riaditeľka autoremedúrou osvojila, a po tento bod by náš klub podporil tento materiál.

Ja si myslím že, vlastne o tomto sme rokovali, aj sme ho schválili minule, na minulom zastupiteľstve. Tuná sú tieto materiály znovu preto, aby sa dostal k zákonu, aby neurobil magistrát nejakú chybu.

A ja si myslím, že keď bolo zmyslom toho zákona súťažiť, tak robme tie súťaže už konečne, lebo do leta budeme robiť len zásady, ako by sa mohli robiť a neurobíme ani jednu možno.

Čiže robme ich, ale hovorím, z dnešnej diskusie klub náš podporí len ten návrh pani Kimerlingovej, ktorý vlastne je prijatý autoremedúrou, ale vyrábanie takto zložitých právnych formulácií na zastupiteľstve nie je, nie je potrebné, ani užitočné.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Zhrnutie pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Na záver teda poviem iba k návrhu poslanca Šramka, ktorý nemal v návrhu materiálu istotu, stanovenia lehôt na vypísanie súťaže, zverejnenie, a podobne. Dikcia tvorby uznesení je daná. Veci, ktoré všeobecne prijmem, sme si povedali, že je to možné. Nie je to v rozpore.

Chcem povedať, že tieto termíny sú zákonné. Sú v zákone 138 v § 9 a), nie je nutné ich tam vôbec písať. Odo dňa prijatia uznesenia tam idú tie lehoty. Svoje lehoty,

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

ktoré súťaž obsahuje, si schvaľujete, ale o vyhlásení určuje zákon. Takže je to tam jasne vypovedané.

Ale ešte dlžím jednu informáciu, ktorá teda tu odznela ako otázka:

17. decembra pán primátor prisľúbil nejaký rámcový zoznam majetku, ktorý bude predmetom zastupiteľstva.

18. decembra odchádzali pracovníci majetkového oddelenia na dovolenky, prišli 11. januára a 13. januára bol hotový materiál. Tento zoznam určite bude, ten sa spracováva, tento zoznam určite bude predložený.

Preto sú vlastne len 4 materiály na predaji, lebo ľudia boli na dovolenke. Boli proste Vianoce.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala dva návrhy. Jeden od pani poslankyne Kimerlingovej, druhý od pána poslanca Šramka.

Návrh, ktorý dáva pani poslankyňa Kimerlingová, sa týka istých;

(Poznámky v pléne: Osvojila si.)

Áno, pani riaditeľka si ich osvojila, len.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V celom rozsahu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Takže máme, teda zostal nám ten návrh, ktorý predložil pán poslanec Šramko.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šramko mi teraz naznačuje, že sťahuje tento materiál.

Pán poslanec Šramko.

Poprosím mikrofón pre neho, aby to povedal osobne.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nakoľko pani riaditeľka oznámila, že tie termíny, ktoré som ja navrhoval, sú obsiahnuté či v materiáli alebo v zákonných lehotách, a ja som ich chcel dávať len do popredia aby to bolo jasne odčlenené, tak tento môj návrh sťahujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže, nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Ja len pre istotu zopakujem tie návrhy, ktoré boli osvojené, aby boli jasné. Keď máte pred sebou uznesenie, sú to zmeny v časti 5.17, kde sa lehoty z 90 dní menia na 60 dní.

V časti 7, v treťom riadku slovo "najbližší" sa mení na "nasledujúci".

A do časti 7 sa pridáva ďalšia časť, ktorá je označená ako II.

Táto, táto časť je ináč vypovedaná aj v bode 13 s tými opravami, ktoré navrhla pani poslankyňa Kimerlingová. To znamená, ja ich prečítam, že "obchodná a verejná súťaž bude vyhlásená podľa schválených podmienok najneskôr do 15. februára 2010 na internetovej stránke vyhlasovateľa". To znamená [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk), ako aj na úradnej tabuli magistrátu hlavného mesta Bratislavy.

V prípade ak nebude v tejto lehote vyhlásená, toto uznesenie stratí platnosť.

Termín a miesto prevzatie súťažných podmienok a súťažných podkladov bude uvedený vo vyhlásení obchodnej verejnej súťaže na internetovej stránke vyhlasovateľa, to znamená [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk), ako aj na úradnej tabuli magistrátu hlavného mesta Bratislavy do 15. februára 2010.  
Bodka.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže toto si osvojila predkladateľka a môžem dať o takto pozmenenom návrhu uznesenia hlasovať en bloc?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. O celom s týmito úpravami.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte k návrhu uznesenia pán poslanec Augustín.

Nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ja sa chcem len k tomu, k tej formulácii, že keď nebude vyhlásená do určitého termínu, uznesenie stráca platnosť.

To, o tom stratení platnosti uznesenia rozhodne magistrát. Magistrátny pracovník tým, že z nejakého subjektívneho dôvodu nevyhlási súťaž, alebo ako?

Ja by som navrhoval skorej formuláciu, že sa vráti do zastupiteľstva na zrušenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Má pravdu pán Augustín. My nevieme, aká môže byť okolnosť, prečo sa nevyhlási, hej. Môže nastať majetková, ale môže naozaj aj subjektívne niečo sa stať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som navrhoval, aby to zostalo tak ako je to navrhnuté zo strany pani poslankyne Kimerlingovej. Ak chce, ešte môže niečo doplniť, samozrejme.

Ale v prípade nenaplnenia toho uznesenia, aj v rámci kontroly plnenia uznesení je jasne uvedený bod, ktorý nebol splnený. Bodka. Tam tiež niet čo debatovať.

A potom môžete povedať, že upravíme a žiadame o opätovné predloženie.

K tomuto ešte pán poslanec Baxa.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Len k tejto jednej vete.

Ja si myslím, že takto to nemôže byť.

Je tam 60 dní a keď sa zistia okolnosti, ešte stále je čas to dať do zastupiteľstva, dať návrh na zrušenie alebo zmenu uznesenia.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Prepáčte, to nie je že do 15 dní, že keď sa niečo vynorí. Ale to je do 60 dní. A tam je čas. Aj po novom máme sa stretávať raz za dva mesiace. Je čas.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo vysvetlené.

Môžem dať o takto pozmenenom uznesení en bloc hlasovať?

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiattri za, jeden proti, dvanásť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 8.

**BOD 8:**

**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 837/2009 zo dňa 17. 12. 2009**

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.



Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je identický s bodom 7.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Predpokladám, že aj ten návrh zo strany pani poslankyne Kimerlingovej je identický. Už je prihlásená

Čiže berieme to ako autoremedúrou, že tento návrh bol predložený.

Má niekto ešte k návrhu uznesenia pozmeňujúce návrhy?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno. Návrh pani poslankyne Kimerlingovej bol predložený písomne, takže môžeme hlasovať aj s tými navrhnutými zmenami, ktoré sú totožné s predchádzajúcim materiálom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Čiže autoremedúrou, zopakujem, si predkladateľka osvojila.

Budeme hlasovať o uznesení en block.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatjedna za, dvaja proti, jedenásť sa zdržalo.

Ďakujem.

Bod č. 9.

BOD 9:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalka, pozemku parc. č. 3428 a stavby súp. č. 876, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tu je návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Petržalke. Je to budova s pozemkom pod budovou. Cena, minimálna cena pre súťažné podmienky je stanovená znaleckým posudkom. A opäť v bode 7 mením to slovo, slovo "najbližší" za slovo "nasledujúci".

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani riaditeľka, stále o tej jednej vete rozmýšľam, aj keď sme schválili tie uznesenia, ved' už je to nemenné.

Ale chcem sa spýtať, akým spôsobom sa my, poslanci, ale zároveň aj záujemcovia dozvedia o tom, že táto súťaž bola zrušená? O tých dôvodoch jednoducho.

Aby sme vedeli, že to nebolo len to, že sme nestihli alebo že úradník nestihol spracovať materiál, lebo bol na dovolenke, čo ako je to ľudské, ale nech teda vieme.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, ten môj návrh v bode 7 a 8 sa vzťahoval aj na bod 9 a 13. Čiže opakujem znovu tie svoje návrhy na skrátenie lehôt a určenie pevného termínu.

A prosím pani riaditeľku, aby sa vyjadrila.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka, nech sa páči.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, opätovne ich autoremedúrou prijímam. A pánovi poslancovi Šramkovi chcem oznámiť, v kontrole plnenia uznesení bude či bolo uznesenie splnené. Keď nebolo, bude dôvod prečo nebolo splnené.

A na margo toho, že by pracovník bol na dovolenke, tak za 7 rokov sa to v živote nestalo, aby sme nestihli urobiť zmluvu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Bolo to vysvetlené.

Návrhová komisia, nech sa páči.,

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno. Hlasujeme o celom uznesení s tými prijatými návrhmi pani poslankyne Kimerlingovej, ktoré sú také isté ako pri bode 7 a 8.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja proti, jedenásť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 10.

BOD 10:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3810/28 a parc. č. 3810/29

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na prevod pozemku pod stavbou, pod časťou stavby, vo výmere 2 m<sup>2</sup> a 16 m<sup>2</sup>. Je to pozemok neoplotený. Priamy predaj za cenu podľa znaleckého posudku.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram rozpravu.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatosem za, traja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod ě. 11.

BOD 11:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva  
hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu  
6/20 nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,  
pozemku parc. ě. 4720/2

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Návrh uznesenia je alternatívny. Doporučujeme  
alternatívu II. neuplatnenie predkupného práva.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Tento pozemok postupne ponúkajú spoluvlastníci v zmysle zákona prednostne hlavnému mestu. A vzhľadom na to, že tam nebudeme výlučnými vlastníkmi tohto pozemku, naše predkupné právo zostane zachované cez náš podiel.

Odporúčame neuplatnenie predkupného práva.

Tak ste rozhodli aj na jeseň minulého roku v ďalšej žiadosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže je to alternatíva číslo II.

Otázky, pripomienky?

Vyjadrite sa asi hlasovaním.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Áno. Hlasujeme o alternatíve II.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o alternatíve č.  
II.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Šesťdesiat za, traja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 12.

BOD 12:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9326/26, spoločnosti J.R.B., s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to prevod pozemku formou, teda v zmysle zákona ako prípad hodný osobitného zreteľa. Je to pozemok, ktorý sa nachádza uprostred pozemku žiadateľa. Nemáme z toho ani fotku, pretože predmetný pozemok je oplotený. Jedná sa o 17 m<sup>2</sup>. Cena je stanovená znaleckým posudkom.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Meheš, nech sa páči.

Ing. Gabriel M e h e š, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Podávam návrh na zmenu uznesenia v časti cena, kde navrhujem cenu za m<sup>2</sup> 500 Eur. A svoj návrh podávam aj písomne. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. Pán poslanec Meheš dáva návrh, cena za m<sup>2</sup> 500  
Eur. Budeme hlasovať o celom uznesení s touto cenou.

Podotýkam, že je potrebná trojpäťtinová väčšina  
poslancov.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatšesť za, štyria sa zdržali, jeden  
nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 13.

BOD 13:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k.  
ú. Trnávka, pozemkov parc. č. 14417, parc. č. 14418, parc.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

č. 14419 a stavby súp. č. 3849 a súp. č. 3851, Materská škola, Kovorobotnícka 29, 31, Bratislava, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na schválenie prevodu formou verejnej obchodnej súťaže. Jedná sa o nehnuteľnosť, bývalú škôlku, ktorú mestská časť Ružinov odovzdala hlavnému mestu. Táto škôlka bola niekoľkokrát predmetom možného nájmu.

Každý nájomca vzhľadom na rozsiahlosť rekonštrukcie aj charakter objektu odstúpil od zámeru.

V prípade schválenia tohto návrhu je potrebná trojpäťtinová väčšina, pretože starosta mestskej časti Ružinov nedal k prevodu súhlas.

Pokiaľ sa týka pripomienok pani poslankyne Kimerlingovej, opätovne si ich autoremedúrou osvojujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, starosta Drozd, nech sa páči.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. V Ružinove naozaj bojujeme s nedostatkom miest materskej školy. A nie je to len materské školy, ktoré sme, ktoré máme v zriaďovacej pôsobnosti, ale mám žiadosti o zriadenie materskej školy s katolíckou výchovou alebo žiadosti o materskú školu pre postihnuté deti. Čiže hľadáme tieto riešenia.

A ja by som bol rád, keby tento materiál sme stiahli z rokovania, aby sme mohli my spoločne nájsť nejaké využitie pre tento objekt. Ďakujem pekne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

No, ja som to naschvál povedala. Na začiatku to bolo "x" pokusov. Bolo to aj na súkromné škôlky, bolo to na sociálne účely. Každý potenciálny záujemca, ktorý to, ktorý dostal v rámci komisie možnosť uzatvoriť zmluvu, nakoniec odstúpil.

Táto nehnuteľnosť si vyžaduje obrovské investície pre daný účel. A s najväčšou pravdepodobnosťou, pán starosta, to bude bezúspešné.

Má možnosť si to nakoniec kúpiť každý, kto to chce na tento účel.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Ftáčnik.

Nech sa páči, faktická.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja som len faktickou poznámkou chcel podporiť kolegu, poslanca a starostu mestskej časti Ružinov, pretože aj u nás sú materské školy, v mestskej časti Petržalka, ktoré vlastní magistrát, ktoré sú zdevastované.

Opakovane ich magistrát chcel predať, našiel sa aj záujemca ale keď zistil, koľko treba investovať, odstúpil od zmluvy, pretože všeobecne v takých objektoch sa robia skôr verejno-prospešné účely, a na tie investičné náklady to jednoducho nebolo realizovateľné.

Myslím si, že tu by stálo za to diskutovať širšie o takýchto objektoch vo viacerých mestských častiach, čo s nimi.

Myslím si, že by sme naozaj vedeli možno na miestnej úrovni nájsť riešenie, kde by sme možno my niečo prispeli. Jednoducho chátrajú nám budovy, nič z nich nemáme, a neobraciame sa tam, kde by sme sa mohli obrátiť.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Podporujem teda tú myšlienku, ktorú predniesol pán starosta, aby sme diskutovali aj s mestskými časťami, ako takéto devastované objekty využiť na verejno-prospešné účely.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja iba faktickou. Áno, pani riaditeľka hovorila o rôznych pokusoch, ale my sme o tejto škôlke spolu nehovorili. Čiže máme povedzme ďalšiu zdevastovanú budovu v areáli školy na Kuliškovej, kde pani riaditeľka Snehotová žiadala o túto budovu, nebolo jej vyhovené. Tiež sa devastuje, tiež sú tam bezdomovci.

Proste naozaj treba nájsť riešenie v spolupráci s mestskou časťou; magistrát - mestská časť. Povedať si, tieto budovy vieme využiť, tieto budovy nevieme využiť, predajme ich. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, s t i a h n e m e tento materiál.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Spravíme si rokovanie na túto separátnu časť s mestskou časťou.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A povieme, na nasledujúcom zastupiteľstve navrhne ďalší postup, či to pôjde do predaja alebo to bude využité iným spôsobom.

Ďakujem pekne.

Verím, že predkladateľka si osvojila môj návrh.

Bod č. 14.

To bolo áno, od pani predkladateľky, aby ste vedeli.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Chcem iba povedať, že Kuliškovu robí mesto, teda vkladá do nej peniaze, nie je toľko investícií.

A chcem povedať, že táto škôlka má ten problém, že je tam odpor obyvateľov, je to v tichej uličke na Trnávke, takže každý zámer je tam hneď zmarený; aby ste iba vedeli, že preto to tu je. No, dobre.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budeme o tom hovoriť presne.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže pristúpime k ďalšiemu bodu.

BOD 14:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto,  
parc. č. 13209/2, spoločnosti Primex, spol., s r.o., so  
sídлом v Bake

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na priamy predaj pozemku pod stavbou  
žiadateľa. Je to 18 m<sup>2</sup>. Cena podľa znaleckého posudku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Šesťdesiat za, dvaja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 15.

BOD 15:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy č. 541/2008 zo dňa 30. 10. 2008

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky. Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiatdva prítomných.

Šestdesiatjedna za, jeden nehlasoval.

BOD 16:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4977/1, parc. č. 4978/1, parc. č. 4978/2, parc. č. 4978/3, parc. č. 4979, parc. č. 4980, parc. č. 4981, parc. č. 4982, parc. č. 4983/3, parc. č. 4984/1, parc. č. 4984/3, parc. č. 4984/4, parc. č. 5067/1, parc. č. 5947/27 pre MICROTECH, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 17:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 765 pre mestskú časť Bratislava-Petržalka

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Petržalke. A síce je to Ovsištské námestie, kde o; je tu návrh na nájom z titulu, že mestská časť Petržalka má záujem námestie revitalizovať. A návrh je spracovaný v súlade so žiadosťou mestskej časti. Cena nájomného zohľadňuje subjekt, ktorému sa tento pozemok prenajíma.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Samozrejme, ako Petržalčanka vitam, že každá verejná plocha sa bude revitalizovať a teším sa z toho.

Ale poprosila by som, ak je možné, dávam návrh na doplnenie uznesenia.

V prvej časti, za slovom s podmienkou "bez práva podnájmu tretej osobe".

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, ak si pozriete materiál pod bodom 17 zo strany mestskej časti sú tam dve žiadosti z apríla minulého roku. Je tam žiadosť o zverenie pozemku. A až potom sa riešila otázku prenájmu, keď sme dostali z magistrátu informáciu, že nie je možné zveriť pozemok.

Priznám sa, že tomu celkom nerozumiem, pretože my máme ten pozemok zverený ako zeleň. To znamená o zeleň sa staráme, do zelene chceme investovať, chceme revitalizovať ten park za naše prostriedky, nechceme od magistrátu žiadnu finančnú spoluúčasť.

Máme tu nakreslený aj projekt, ktorý sme vlastne už pripravili pre revitalizáciu tohto územia; takto nejak by tá plocha mohla vyzerat'.

To znamená, že žiadny bytový dom, žiadna výstavba, ktorú tam viacerí investori chceli realizovať.

A chcem sa len opýtať, či nie je možné sa vrátiť k tej myšlienke zverenia, ktorá proste je takým priamejším vzťahom vo vzťahu mesto - mestské časti práve k takýmto plochám, ktoré majú byť zmenami a doplnkami územného plánu, ktoré sa pripravujú, vyhlásené za parkovú zónu. To znamená, že tam nie je možné nič postaviť. Bude to zelená plocha, tak ako to navrhovali naši poslanci.

Čiže ja chcem dať alternatívne uznesenie, aby sa to zverilo mestskej časti, lebo podľa štatútu som nenašiel žiadny dôvod na to prečo by sa to nemohlo urobiť.

Takže navrhujem uznesenie, schvaľuje podľa článku 82 štatútu zverenie časti pozemku parc. číslo 765, tak ako je to špecifikované v materiáli ostatné plochy o výmere 4270 m<sup>2</sup> mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Nevidím v tom žiadny problém, ktorý by mohol hroziť, pretože ako som avizoval územný plán to stavia do polohy zelené územie. My máme pripravený návrh na revitalizáciu prostredníctvom parkových úprav. Je to jedna z priorít mestskej časti, čiže prosím o takýto postup, ktorý by bol, podľa mňa jednoduchší, ako keď si to najímame, ako by sme boli nejaký cudzí investor.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som požiadal pána JUDr. Haršányho o vysvetlenie z hľadiska tej možnosti zverenia, ten právny názor.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Pán primátor, prepáčte, ale som s pani riaditeľkou, bola tu pri mne, konzultoval. Nevnímal som to, čo sa pán poslanec Ftáčnik pýtal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ftáčnik v podstate namietal voči tomu, čo bolo povedané mestskej časti, že nie je možné to zverenie v zmysle štatútu. Čiže otázka znie, či sa to dá, ako sa to dá, či sa to nedá; poprosím reagovať.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

Zveriť sa štatútom dá v každom prípade, pretože štatút jednak generálne zveruje veci, ktoré sú vypovedané, myslím že článok 6; ja to teraz naspamäť neviem. A potom možno zveriť teda ešte individuálne.

Ale chcem tu upozorniť na takú vec, že pokiaľ hlasuje sa v poradí o tých návrhoch, ako boli predložené, v prípade, že sa schváli návrh poslankyne Mikušovej, tento druhý návrh bude vylúčený automaticky.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

To bude protinávrh, ktorý už, o ktorom sa už nebude hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je samozrejme, ale to som sa nepýtal, pán doktor.  
Pani riaditeľka.

JUDr. Ján H a r š á n y, prvý zástupca riaditeľky magistrátu:

V článku 81 je napísané v ods. 1: Bratislava zveruje časti svojho majetku do správy mestským častiam a môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovým a príspevkovým organizáciám. Čiže pripúšťa sa zverenie.

Správu majetku nezvereného mestským častiam alebo organizáciám, vykonáva Bratislava. To je všeobecne povedané.

Čiže tento článok 81 ods. 1 pripúšťa zverenie mestským častiam.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, ja iba dopĺňam pána JUDr. Haršányho, že dikcia zákona o majetku obcí a z toho sa odvodzujúceho štatútu

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

je, že zeleň je mestským častiam zverená na výkon samosprávnych funkcií ako zeleň bez pozemkov s tým, že sa starajú o príslušnú zeleň. To je v inom ustanovení článku, v inom článku štatútu.

A musím poznamenať, že ani jedna zelená plocha nebola žiadnej mestskej časti zverená s pozemkom. Pozemky zverujete mestským častiam nad rámec štatútu, preto to schvalujete v zastupiteľstve v tých prípadoch, že požadujú starostovia mestských častí zverenie z titulu, že idú revitalizovať zeleň, opravovať komunikácie, námestia zo zdrojov Európskej únie. A tam je potrebné zdokladovať tento vzťah k pozemku a podmieňujete to lehotou na získanie európskych peňazí rok, dva, alebo predlžujete.

Čiže v tomto je tento princíp rovnaký.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik.

Nech sa páči, faktická.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja som faktickou poznámkou chcel reagovať na pána JUDr. Haršányho. Podľa mňa, podľa článku 82 je to možné zveriť. Ak to zverenie neprejde, my zoberieme aj nájom. Len teda čudujeme sa, že mesto takýmto spôsobom rieši vzťah ku aktivitám mestskej časti, ktorá chce na svoje

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

náklady vlastne zrevitalizovať, zhodnotiť územie formou parku. To je celá myšlienka.

Môžeme to zobrať na obmedzený čas, len proste nech je to jasné, nech sa netvárimo, akože my sme nejakí prosebníci, pretože sme orgánom samosprávy tohto mesta a chceme prispieť k tomu, aby jedna jeho časť slušne vyzerala.

Takže, ak neprejde môj návrh na zverenie, budem hlasovať aj za nájom, pretože si myslím že to posúva veci dopredu. Nechcem tu vyvolávať spory len upozorňujem na to, že tu by mali tiež platiť nejaké pravidlá, aby sme si povedali, aby sme si povedali ako budeme postupovať. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Chcela som len doplniť pani riaditeľku; to nie je tento prípad ako ona hovorila.

Ako vtedy mesto vždy principiálne vychádza v ústrety mestským častiam ak sa jedná o európske prostriedky.

Ale inakšie poväčšinou nikdy nezverujeme pozemky mestským častiam.



Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu.

Prenajímame.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Tak.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, faktická.

Nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Som sa chcel spýtať pani riaditeľky na ten článok 81, 82 štatútu. Tam je napísané, že hlavné mesto zveruje časti svojho majetku. To znamená aj pozemky sú časti majetku.

To nikde nie je napísané, že to môže byť iba tá zeleň. Kludne môže byť aj pozemok, tak ako to žiada mestská časť.

Je iná vec, že nie je taká vôľa, povedzme. Ale reálne by sme to mohli schváliť. Ďakujem.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, vysvetlím. Môžem?

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie. Dobre.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Vážené kolegyne, kolegovia, naozaj som vás aj ja chcela poprosiť, aby sme dostali zverené tieto pozemky, pretože uznesením zastupiteľstva naozaj sme prejavili vôľu, aby sa v tomto území nestavalo, aby sme zmenili územný plán na zeleň a aby sme to zrevitalizovali na pekný park.

Nevidím dôvod, prečo by sme to museli mať prenajaté.

Ďakujem vám za pochopenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Drozd, nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ide o to, aby sa naozaj, ja chápem aj pána starostu Ftáčnika; sme tu o tom pred chvíľou diskutovali. Ide o to, aby naozaj mesto, ktoré tvorí magistrát a mestské časti malo takýto vzťah, aby tu naozaj nebolo, že my sme nejakí podnájomcovia mestské časti.

Ale k inému som chcel:

Minule sme tu mali návrh na zverenie pozemkov parku Andreja Hlinku. Ja cítim, cítil som z tej rozpravy obavu o to, ako a čo sa tam bude diať. Čiže, toto zverenie môže byť aj podľa mňa účelovo. Účelovo viazané zverenie na revitalizáciu takéhoto parku.

Samozrejme, vychádzajú výzvy.

V marci vychádza ďalšia výzva na revitalizáciu takýchto parkov. Čiže ja by som kolegu Ftáčnika upriamil na to, aby požiadal o zverenie za účelom získania prostriedkov z európskych fondov.

Ja takisto na budúce požiadam znovu o zverenie parku Andreja Hlinku, takisto s prezentáciou a takisto za účelom získania peňazí z euro fondov. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, ak dovoľíte, ja trošku vstúpim do tejto diskusie a navrhnem možno niečo úplne iné.

Celý tento problém zverovania alebo nezverovania, alebo proste prenájmu je istým spôsobom principiálny problém. Mesto má majetok, sú tu mestské časti. Myslím si, že mesto sa v ostatnom období absolútne korektne chovalo voči mestským častiam a dávalo, pokiaľ možno, maximálne majetok k dispozícií.

Ale aj vzhľadom na tú situáciu, ktorú máme v súvislosti s rozpočtom, ja nechcem sa tohto majetku istým spôsobom takto zbavovať. Rozumiem tomu čo hovorí pán starosta Ftáčnik a podporujem, samozrejme, aby sa to zrevitalizovalo a dalo do poriadku.

A preto možno mám taký kompromisný návrh:

Urobme tak ako je ten návrh predložený.

Čiže poprosím, aby to zostalo v nájomnom vzťahu, ale zmeňme tú sumu 0,20 Eur/m<sup>2</sup>/rok za 1 Eur na celú plochu, ale nech tam zostane nájom; za rok teda. To 1 Eur za rok vás asi nezabije asi, pán starosta.

Ja by som len poprosil, aby tento vzťah k tým pozemkom si hlavné mesto ponechalo.

Myslím si, že je to jasné, tie pravidlá sú. Mestská časť má priestor na to aby to zrevitalizovala a je to korektný postup. A nič nebráni tomu, aby sme išli ďalej.

Ak podporíte tento návrh, budem rád, a tým pádom sa to všetko vyrieši.

Čiže poprosím návrhovú komisiu, aby v tomto duchu si opravila možno ako pozmeňujúci návrh, návrh celého uznesenia.

Pán poslanec Blažej, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Mám otázku na teba, pán primátor. Keď žiada o peniaze Európsku úniu mestská časť, prečo nemôže mesto na tieto účely požiadať, aby revitalizovalo ten park?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V prípade, akonáhle mestská časť trebárs povie to, že získava tie finančné prostriedky, toto situáciu radikálne mení. Mesto nemôže v mnohých prípadoch žiadať, ako nás nezoberú z hľadiska kritérií, ktoré v rámci európskych peňazí tu na nešťastie sú dané.

Stáva sa nám to, že niektoré, hlavne malé mestské časti, okrajové mestské časti, v niektorých nie veľkých objemoch finančných môžu byť úspešné. A v takom prípade mesto ten krok urobí, že ten majetok presmykuje na mestskú časť za istých podmienok. Myslím si, že neviem či u pána starostu Mrvu sme niečo podobné realizovali alebo nerealizovali, a potom následne späť.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som poprosil pána kolegu, poslanca Ftáčnika, a zároveň aj pána starostu, aby popri revitalizácii tohto námestia zrevitalizovali aj všetky chodníky v Petržalke, pretože tie vypukliny, ktoré sa tam nachádzajú sú, alebo poviem to rovno - tie chodníky sú v katastrofálnom stave. Ľudia sa tam potkávajú a neviem, či je rozumnejšie investovať, pokiaľ majú peniaze, do nejakého námestia, i keď teda som za revitalizáciu nejakého námestia.

Ale troška by som urobil niečo aj pre ľudí po celej Petržalke. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kyselicová.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Už tu bolo spomínané, že sme podobné riešili i v Ružinove ohľadom parku Andreja Hlinku. A tam sme sa poslanci, vlastne väčšina odsúhlasila že nie presne kvôli tomu, že v návrhu mestskej časti bolo, že budú tam nejaké drobné stavby. A o tých stavbách sa tu bavilo. Bolo veľmi nekorektné od mestskej časti, že v ružinovskom Echu vyšiel veľký článok, s veľkým nadpisom, že mestskí poslanci sú proti revitalizácii parku Andreja Hlinku, čo vôbec nebola pravda; ale my sme boli proti stavbám.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Takže by som bola veľmi rada, pán primátor, keby jasne sme toto uzavreli, vlastne proti čomu sme a s čím nesúhlasíme. A my sme za obnovu parku; to je samozrejmé.

Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že ten môj návrh to jasne rieši.

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Návrhová komisia má dva návrhy: od pani poslankyne Mikušovej a od pána poslanca Ftáčnika.

Pani poslankyňa Mikušová navrhuje dať v texte uznesenia, teda doplniť podmienku, bez, je to za slová s podmienkou, dvojbodka "bez práva podnájmu tretej osobe".  
Ďalší text by zostal.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To si predkladateľka osvojila asi tento návrh, nie?

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Môžem. Áno, môžem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže, podme ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Takže to je jeden návrh.

Pán poslanec Ftáčnik navrhoval, teda navrhuje  
schváliť zverenie pozemku do správy mestskej časti, do  
mestskej časti Petržalka.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

No, a potom je tam ten tretí návrh, ktorý som  
predložil ja.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

No, a predkladateľ?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Osvojujem si.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ



No, ak platí to, že predkladateľka si osvojila návrh pána primátora, takže budeme hlasovať o uznesení, kde bude cena 1 Eur/rok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. V takom prípade musíme najprv hlasovať o návrhu pána starostu Ftáčnika, čiže ktorý žiada o zverenie. Prosím, vyjadrite sa, nech sa páči.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatštyri prítomných.

Dvadsaťosem za, štyria proti, tridsaťdva sa zdržalo.

Ďakujem.

Čiže budeme teraz hlasovať o pôvodnom návrhu, ktorý je ale upravený nasledovne; ja by som to zhrnul a nech ma opraví kolega z návrhovej komisie.

Na jednej strane bolo autoremedúrou akceptované to, čo povedala pani poslankyňa Mikušová v súvislosti s podnájomom; tento je zakázaný.

Na druhej strane úprava ceny je 1 Eur/rok na celú túto plochu. To bol ten môj pozmeňujúci návrh.

Môžem dať hlasovať o tomto návrhu en bloc?

(Áno.)

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatštyri.

Šesťdesiatštyri.

Ďakujem pekne.

Bod č. 18.

BOD 18:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15294/38, parc. č. 15294/25, parc. č. 15568/4, parc. č. 15294/169 a parc. č. 15294/170, spoločnosti LANOVA, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na nájom pozemku ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Jedná sa o prekládku horúcovodu v trase hranice pozemkov a komunikácie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som sa chcel spýtať pani riaditeľky, či sa nezamýšľali nad tým, že je možné celú tú prekládku, neviem, či ten horúcovod patrí Bratislavskej teplárenskej alebo mestskej časti, preložiť na hranici pozemkov žiadateľa?

Prečo by sme museli tým zatažovať vaše mestské pozemky?

Tam treba urobiť akurát preklad pod tými dvomi komunikáciami ale kludne si to môžu preložiť na hranicu svojho vlastného pozemku.

Myslím si, že aj takýmto spôsobom by sme mali uvažovať, nie automaticky to sem dať, aby sme si my znehodnocovali pozemky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, ale je to v súlade s normami.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Kladie sa vlastne ten horúcovod do trasy, už komunikčnej trasy. Takže myslím si, že je to na hranici teda tohto pozemku. Že je to v našom pozemku tak v komunikáciách, a pri komunikáciách sú bežne položené tieto siete.

Takže nie je to v rozpore s ničím, ani nie je to odlišné od žiadneho iného postupu. A je to na náklady, teda, samozrejme, vlastníka pozemku tá prekládka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky ďalšie? Nie sú

Vyjadrite sa hlasovaním.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. Hlasujeme o celom uznesení predloženom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Trojpäťtinová väčšina.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatjedna za, traja proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 19.

BOD 19:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Čunovo, parc. č. 77/2, Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova, ale hlasovanie si vyžaduje trojpäťtinovú väčšinu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Pani poslankyňa Ferencáková.

Nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Pán primátor, ja by som chcela poprosiť poslancov o schválenie tohto materiálu. Ja som tam dávala stanovisko ale nevidím ho; teda pripojené. Jedná sa, ako tu vidíte, o výstavbu, alebo teda Bratislavská vodárenská spoločnosť ide realizovať prečerpávaciu stanicu. V Čunove mala byť kanalizácia vybudovaná ešte v čase výstavby vodného diela Gabčíkovo; nebolo to zrealizované.

Takže v prípade, že by teda tento pozemok nebol prenajatý, tak padne posledná etapa. Čiže to je dôvod, prečo vás poprosím o schválenie. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem.

Päťdesiatšedem.

Ďakujem.

Bod č. 20

BOD 20:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 613,66 Eur.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh, kde žiadateľka z Kopčianskej 86  
požiadala o odpustenie dlhu príslušenstva k istine ktorú  
uhradila. Požiadala o odpustenie vo výške 100 %.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Vyjadrite sa opäť hlasovaním.

Návrhová komisia.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťšesť za, sedem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

BOD 21:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 908,27 Eur

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 22:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 2 227,50 Eur

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Opätovne žiadateľka požiadala o odpustenie 100 % dlhu vyplývajúceho z príslušenstva k istene, ktorá je uhradená s tým, že tento byt sa nachádza na ulici Jána Stanislava.



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otváram rozpravu.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťštyri za, deväť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bod č. 23.

BOD 23:

Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 10 949,25 Eur

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na trvalé odpustenie od vymáhania pohľadávky. Jedná sa o pohľadávku od medzinárodnej nadácie Hummela, ktorá zanikla, ale si nespĺnila ani najzákladnejšiu povinnosť, nie je vymazaná z registra obchodného. Nie je možné túto pohľadávku nejakým spôsobom vymáhať. Dôvodová správa je podrobná, kde je to zdokladované.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pani riaditeľka, len takú otázku:

Či v čase, keď sa tvorili tie dlhy po roku, keď nikto nič neplatil, či už magistrát vyzýval alebo dával nejaký návrh na vypratanie toho nášho priestoru, alebo či sa to zbehlo až po toľkých rokoch?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To vám neviem povedať, lebo to bolo ešte v čase, kedy táto garnitúra nebola na magistráte.

Je to takého dlhého dátumu.

Priestory sú, samozrejme, vypratane.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Blažej, nech sa páči.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja sa chcem spýtať že, a dali sme aspoň návrh na niekoho z tej medzinárodnej nadácie, na súd, nech ho trestne stíhajú?

Lebo však v podstate on nám ukradol peniaze svojim správaním. Iná vec je, že nie je u nás zodpovednosť firemná alebo teda právnických osôb; tomu rozumiem. Ale každá právnická osoba má na svojom čele nejakú fyzickú osobu, nejakého Jožka. A ten Jožko, predpokladám, že musel niečo porušiť, nejaké zákony, nejaké povinnosti.

A aspoň to skúsiť sa dať orgánom činným v trestnom konaní. Tam netreba sa tam nejako povedzme angažovať, ale aspoň dať návrh, aby sme tých ľudí do budúca odstrašovali od takéhoto konania. Lebo toto mesto sa správa jak finančný ústav, ktorý poskytuje bezúročné pôžičky veľa ľuďom.

A to je celkom lukratívne, sa mi to páči. Rozmýšľam, akým spôsobom vypáčiť tiež nejakých 15, 20 miliónov z mesta bez príslušenstva; však to by nebolo zlé. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobre. Odborný útvar postupoval v súlade so zákonom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja len môžem reagovať na to, pán poslanec. Ty si veľmi dobre pamätáš tú otázku, kde mesto prišlo o veľké peniaze v SKB. Ja som požadoval, aj sme dávali myslím návrh na trestné konania v tomto zmysle, do dnešného dňa nulový výsledok.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Príde do zastupiteľstva trvalé upustenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, no, nepríde do zastupiteľstva.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Lebo je to v účtovníctve.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Môže to byť v účtovníctve, ale nech to v tom účtovníctve zostane, pani riaditeľka.

Nech to kričí ako veľký výkričník pre toto mesto.

Nech sa páči, pán poslanec Blažej ešte.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

No, presne na týchto vítečníkov hororovských Jančušek, som sa dostal na východe, Pozemné stavby Bardejov, všelijaké firmy čo tam porobili. Oni si u nás objednali práce, my sme ich urobili. A oni sa dali na druhý deň do konkurzu, áno. No, dal som na nich trestné oznámenie, prokurátor ho prijal, polícia ho prijala a vedú voči ním trestné konanie. A pôjdem po tom jak buldog, ja ich dostanem do basy. Ja im neodpustím ani korunu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak ti držím palce, ale predovšetkým treba zmeniť legislatívu v tom, aby tu existovala trestno-právna zodpovednosť právnických osôb a všetkých tých, ktorí jednoducho týmto spôsobom unikajú tej zodpovednosti a spravodlivosti.

Ďakujem pekne.

Čiže návrhová komisia, nech sa páči.

Predsedá návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě ,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Dvadsaťštyri za, dvaja proti, dvadsaťštyri sa zdržalo, štyria nehlasovali

Ďakujem pekne.

Bod č. 24.

#### BOD 24:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v  
obytnom dome Miletičova 25, Svätoplukova 39, 41, 43, 45,  
Budovateľská 6, Ďatelinová 7, 9, Mraziarenská 21, 23,  
Exnárova 12, 14, Exnárova 17, 19, Družicová 1, 3,  
Družicová 2, 4, 6, 8, 10, Bajzova 14, Ipeľská 15, Estónska  
2, Estónska 8, 10, 12, 14, Estónska 16, 18, 20, 22,  
Estónska 28, 30, Estónska 24, 26, Závadská 6, 8, Závadská  
10, 12, Závadská 14, 16, Hlaváčikova 37, 39, 41, Laudauova  
26, 30, Bujnáková 11, M. Schneidra-Trnavského 20, Cabanova  
20, Tupolevova 6A, Ševčenkova 26, 28, Ševčenkova 18,  
Ševčenkova 20, Jungmannova 14, Vavilovova 8, 16, Romanova  
33, Víglašská 5, Víglašská 7, 9, Víglašská 11, 13,  
Víglašská 8, 10, Znievska 38, Víglašská 2, 65, Beňadická  
3, Víglašská 19, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky?

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Presedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči, k 24.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiattri za.

Pani riaditeľka, pardon, že sa k tomu ešte vraciam, ale k tej neodpísanej pohľadávke:

Je to nález NKÚ, ale NKÚ nemôže donútiť žiadnym opatrením toto zastupiteľstvo hlasovať za to uznesenie.

Čiže neexistuje tuhá žiaden právny nástroj, aby; je to proste tak, zastupiteľstvo to neodsúhlasilo a budeme to mať v účtovníctve.

Tak ako budeme mať v účtovníctve aj tú SKB.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, ale sa skresľuje výsledok mesta.

V tejto chvíli to nepotrebujeme pri takejto malej položke. Keď sa ich nazbiera viacej tak to je k ratingu, k hodnoteniu organizácie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Iste. Ale je to vyjadrenie poslancov. Nebudeme to teraz rozoberať.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Jasne, jasne. Len aby ste to.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je skôr na diskusiu vo finančnej komisii potom.

Bod č. 25.

BOD 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 717/2009 zo dňa 28. 5. 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.



Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného

mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Môžem dať hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,

poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného

mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatšesť za, jeden sa zdržal.

Ďakujem pekne.

Bod č. 26.

BOD 26:

Návrh rámcového plánu činnosti Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Na decembrovom zastupiteľstve, keď ste mali schvaľovať tento návrh rámcového plánu vznikla požiadavka tie mesiace, kde nebolo navrhnuté zasadnutie, že po porade asi klubov navrhnete iný návrh. Takže návrh rámcového plánu je v podobe ako ste ho mali. A pokiaľ bude doplňujúci návrh, tak sa bude o ňom hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu, nech sa páči.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. My sme teda, pani riaditeľka, reálne očakávali, že nejaká zmena v tom rámcovom pláne bude.

Chápeme, že v tom druhom polroku je to trochu problém, lebo sa bude blížiť k voľbám. Ale v tom prvom polroku, aj vzhľadom k tomu, že sme si schválili rozpočet kapitálové príjmy, nemáme to v zásade kedy ani prerokovať.

Sme si mysleli, že stačí, nedávam návrh na tie termíny, pretože neviem ako je to tu s týmito priestormi. Ale v zásade, ak by sme boli, marcové zasadnutie dali do prvej dekády, tak sme mohli mať ešte jedno, minimálne aprílové zasadnutie bez toho, že by nám to narobilo nejaké problémy.

Takže, chcem vás požiadať, aby ste sa nad týmto zamysleli. To marcové plénum dali do prvej dekády a na apríl ešte doplnili jedno zasadnutie mestského zastupiteľstva.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Prichádzalo by bez zmenenia do úvahy dátum 29. apríla, bez toho aby sme menili. Bolo by týždeň po mestskej rade; 22. by bola rada a 29. zastupiteľstvo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Čecho, nech sa páči.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcem tiež požiadať a poprosiť kolegov, aby sme sa zamysleli nad týmto plánom na tento polrok. A mne aj nášmu klubu sa javí tiež účelné mať to aprílové, 29. 4., ale mohlo by byť aj vo februári ešte jedno.

Ja dávam taký doplnujúci návrh. Ďakujem.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, mne sa zdá úsmevné, keď zastupiteľstvo na kolene má tvoriť plán. My sme vám dali v decembri zreteľne najavo, že poslanci si myslia, že je rozumné aby sme zasadali častejšie.

A povedať, že predložte návrhy, veď sme si na to mohli sadnúť predsedovia klubov u vás alebo u pani riaditeľky a pripraviť niečo čo bude mať nadväznosť povedzme aj na sviatky, voľné dni, a podobne.

Ja si nemyslím, že je vhodné to tvoriť takýmto spôsobom, ako to teraz robíme. Možno by sme to dnes nemali schváliť a dajme to na najbližšie zastupiteľstvo, ktoré by sa naozaj malo konať skôr ako 25. marca, alebo kedy je to naplánované.

Myslím, že ten signál je dostatočne zreteľný, len to nerobme takýmto spôsobom, ako to teraz tu tvoríme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ja sa trochu smejem, pardon, pán starosta nad tým. Ale jednak vy ste si mohli sadnúť, samozrejme, kde chcete a s kým chcete; myslím teraz predsedov klubov. To nie je problém.

Ja som očakával práve že dostanem dajaký návrh konkrétny; nedostal som.

Podľa mňa sa dá akceptovať možno to čo povedal pán poslanec Dej, že posunúť to do tej úplne na začiatok apríla. Tým pádom môže, február je veľmi; teda apríl ste hovorili?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V marci.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tým pádom získame ešte jedno zastupiteľstvo navyše.  
Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Treba vedieť, že vo februári sú aj prázdniny, aj sú tam sviatky veľkonočné, tak to manévrovanie nie je také ideálne. Ten návrh poslanca Deja je prijateľný, dal aj poslanec Čecho návrh, takže sa uvidí.

Neviem, aký dátum dal poslanec Čecho na február?

25. február.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Čecho.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Jarné prázdniny sú prvý marcový týždeň.

(Poznámky v pléne.)

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete čo, poprosím predsedov klubov, aby sem ku mne hneď teraz prišli na chvíľočku.

(Stretnutie predsedov klubov s pánom primátorom.)

Dámy a páni,

otázka znie, či chcete pokračovať alebo chcete prestávku?

(Pokračovať.)

Pokračovať, dobre.

A potom si môže každý sadnúť. Dobre.

Čiže pardon, poprosím, ukludníte sa.

Došlo tu k istému návrhu.

Pán poslanec Čecho navrhol doplniť termín; ja hovorím len o zasadnutiach, tie termíny rady sa upraví, ak dovolíte automaticky.

25. 2. čiže ako nové zastupiteľstvo.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

A potom tu bol návrh pána poslanca Deja, doplniť 29.  
4.

A všetko ostatné by tým pádom zostalo tak ako je.

Predkladateľ som ja, čiže ja si to osvojujem  
autoremedúrou.

Myslím, že niet o čom diskutovať.

Ale predsa, pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Beriem späť.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Čiže berie späť.

Budeme hlasovať, ak dovoľíte, o takto pozmenenom  
materiáli. S tým, vravím, že tie rokovania rady, tie sa  
upravia v zmysle týchto termínov.

Môžem dať hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno, môžeme dať hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatjedna za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod č. 27.

BOD 27:

Informácia o účasti členov - neposlancov na zasadnutiach komisií Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podľa mňa, bez úvodného slova.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len na vysvetlenie neúčasti v našej legislatívno-právnej komisii. Neposlankyňa z dôvodu materskej dovolenky, aby bolo jasné, lebo takto vypadá veľmi divoko. Takže aby som to dal na správnu mieru, že tam bol dôvod.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Je to z hľadiska záznamu.

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem.

Päťdesiatsedem.

Ďakujem.

Bod č. 28.

**BOD 28:**

**Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy**

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatštyri za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 29.

BOD 29:Rôzne

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram bod rôzne.

Nech sa páči.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, vážení kolegovia, nestihol som zareagovať v časti interpelácie, predsa len jednu krátku faktickú poznámku. Z vašej odpovede, pán primátor, som sa dozvedel, že na meste máme nejaké "coll centrum". Myslel som, že máme call centrum, ale tu je napísané "coll centrum" v tej interpelácii; možno to nikto nečítal, ale to je detail.

Ja chcem hovoriť, prosím, k dvom informačným materiálom, ktoré sú zaradené pod bod bodom i) a j). To je:

Informácia o rozpočte rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu v Bratislave a

Informácia o činnosti splnomocnenca pre dopravné systémy pána Fabora.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Pán primátor, myslím si, že tie informácie, ktoré ste nám predložili sú závažné. A ja chcem navrhnúť, aby sme o nich rokovali na februárovom zastupiteľstve, ktoré sme pred chvíľou schválili ako v riadnych bodoch.

Totížto informáciu o rozpočte rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu sme dostali iba dnes ráno na stôl a ja si v nej neviem prečítať, či je toto už konečná predstava. Napríklad otázka, či s tými peniazmi, o ktorých sa tu hovorí, vybudujeme dostatočný počet parkovacích miest, kto bude financovať tréningové haly, akým spôsobom budeme riešiť chýbajúcich 5 miliónov na to, aby sme získali prostriedky na vnútorné vybavenie, a vnútorné vybavenie štadióna a tréningových hál, o ktorých sa tak veľmi decentne píše na záver materiálu. Podľa mňa je to závažná vec.

A ja si myslím, že takýto materiál by nemal mať len informačnú povahu. Mal by byť predložený poslancom s tým, že toto je predstava čo bude na konci ako výsledok. A už ten výsledok by mal byť blízko, pretože do konca roka sa chce štadión dostavať. A ja pevne verím, že sa to úspešne podarí.

Ale mali by sme mať aj predstavu, koľko to bude stáť a čo ešte na to bude treba, z hľadiska finančných prostriedkov, uvoľniť.

Tento materiál o tom hovorí, ale podľa môjho názoru vlastne nerieši ten problém, odkiaľ zoberieme chýbajúcich

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

5 miliónov 531 tisíc Eur, či už máme nakalkulovanú DPH v úplnej výške, pretože z toho čo nám poskytuje vláda sa má platiť 8 miliónov DPH a my máme narozpočtovaných 5 miliónov.

Jednoducho myslím si, že ten materiál vyvoláva veľa otáznikov. Podľa všetkého je potrebné naozaj sa k nemu vrátiť.

Chcem navrhnúť, aby ste ho zaradili ako riadny bod programu na februárové zastupiteľstvo.

Čo sa týka materiálu pána splnomocnenca, považujem ho za štandardný a nijako mi neprekáža.

Ja som ale na decembrovom zastupiteľstve chcel po vás, pán primátor, niečo iné. Aby sme urobili taký nejaký koncept rekonštrukcie Starého mosta a nadväzne budovania trate, ktorá má viesť po Starom moste do Petržalky. O tom sa síce v materiáli pána splnomocnenca píše, ale píše sa tam spôsobom, ktorý je v rozpore s vašimi vyhláseniami, pán primátor, pretože sa hovorí, že dokumentácia sa pripravuje tak, že po Starom moste pôjdu dve električkové trate, ale žiadne automobily.

Vy ste osobne na tlačovke 12. januára povedali, že by ste si želali, aby sa po Starom moste vybudovala aj jedna trať pre osobné automobily, ale to v tomto materiáli nemáme.

A ja keď toto dnes zoberiem na vedomie a poviem si, že už je to takto, ako to je tu napísané, tak celkom nevieme teda aký ten Starý most bude, koľko bude stáť. Čiže je to opäť jeden z veľkých projektov podobne ako štadión Ondreja Nepelu, kde by to chcelo povedať; toto chceme, máme na to nejaké finančné prostriedky, alebo rozpočet, budeme súťažiť. Predpokladáme, že rozpočet pôjde smerom dolu, pretože súťaž pravdepodobne vygeneruje lepšiu cenu. Ale vedeli by sme čo dostaneme za svoje peniaze.

Ja to v tejto chvíli neviem. A na otázky teda, či sa bude dať chodiť po rekonštrukcii po Starom moste autom alebo nie, neviem odpovedať.

Napriek tomu, že mám na stole územné rozhodnutie na túto časť stavby, ktorú predložila akciová spoločnosť Metro, kde sa píše, "že keď raz bude vybudovaný vlak, ktorý pôjde z Petržalky popod Dunaj až na letisko, tak sa električka zmení na cestnú dopravu; že taká možnosť tam má byť zakomponovaná".

Čiže tých informácií je pomerne dosť a zaslúžilo by si to opäť samostatný materiál. Je to veľký projekt, ku ktorému by sa malo vyjadriť zastupiteľstvo.

Rád by som vám pripomenul, rád by som vám pripomenul uznesenie zastupiteľstva z roku 2003, je to číslo 251, kde boli prijaté nejaké úlohy smerom k vám, pán primátor, že máte predložiť predstavu o rekonštrukcii starého mosta z roku 2003.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, pardon, ja vás zastavím.

Ja si ujasňujem teraz tak trochu s kolegami to, lebo nerobí problém rokovať o tom aj teraz.

(Poznámka pána poslanca Ftáčnika.)

Ale môžeme aj, no nie, preto sa pýtam, že vy ma žiadate takým dost' dlhým príhovorom o tom, ale to už tým pádom môžeme začať rokovať priamo o tých bodoch teraz tu, nemám s tým problém.

Alebo potom chcete, aby som skutočne predložil tie isté body, len so samostatným nadpisom, do budúceho zastupiteľstva? A potom túto diskusiu si môžeme nechať na iné.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Prosím, aby sa to zaradilo na budúce zastupiteľstvo, aby sme si to mohli všetci prečítať, pripraviť a vyjadriť sa k tomu, prípadne prijať nejaké uznesenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemám s tým problém.

Dobre.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

To sa môžeme dohodnúť, že obidva materiály pôjdu samostatné materiály na budúce zastupiteľstvo. Dobré?

Ďakujem pekne.

Pán poslanec; čiže poprosil by som spracovateľov, aj pani riaditeľku, aj pána splnomocnenca, aby tie materiály upravili tak, aby v nasledujúcom zastupiteľstve boli predložené ako osobité, samostatné teda.

Pán poslanec Baranovič, faktická.

Nech sa páči.

Michal Baranovič, poslanec MsZ:

Ja by som len ďalej pokračoval, to čo povedal kolega Ftáčnik.

Dostal som informáciu, že most popod Dunaj nebude robený. Teda tunel, pardon, tunel popod Dunaj nebude robený. To znamená, že ako ďalej bude pokračovať Metro?

Lebo Metro ako také bolo našou prioritou celého tohto zastupiteľstva a pomaličky končíme tento rok. Čiže to by som žiadal, aby tiež to bolo zapracované do toho materiálu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, keď nám tú informáciu posuniete, tak samozrejme bude zapracovaná. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.



Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Bol otvorený bod rôzne, ja teda naozaj aj budem hovoriť o rôznom.

V pláne činnosti zastupiteľstiev som nevidel termín predloženia zmien a doplnkov územného plánu. Skôr iba tuším ako by som vedel, že možno sa to očakáva niekedy v júni.

A mám trochu obavy, aby to nebol jeden veľký balík, ktorý buď zastupiteľstvo prijme alebo neprijme bez toho, že by mohli do toho ešte zasahovať, pretože ak si dobre pamätám, a pamätám si dobre, tak boli tam rôzne skupiny, rôzne zaradené body, v rôznych katastrálnych územiach. Samozrejme, obsahovalo to celú Bratislavu.

Ale ak by to naozaj malo byť tak, že buď zastupiteľstvo prijme všetky zmeny a doplnky ako také, alebo nie, tak pre jednoducho nemožnosť súhlasiť možno s niektorým konkrétnym bodom, by boli ohrozené všetky zmeny a doplnky.

Tak mne je veľmi ľúto, nie je tu pán námestník Korček, aby dal odpoveď na túto moju otázku. Ale veľmi by som navrhoval, aby to takýmto spôsobom, pokiaľ to doteraz tak beží a spracované nebolo, ale aby to naopak bolo spracované tak, že poslanci budú mať právo a nárok vyjadriť sa ku každému konkrétnemu návrhu zmien a doplnkov územného plánu.

Ďakujem.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To právo, samozrejme, budete mať. Otázka je tá, to ste pomenovali myslím úplne presne, že sa jedná o veľké množstvo zmien a doplnkov.

Ja by som bol možno rád, aby ste túto otázku položili vo forme písomnej interpelácie priamo na pána námestníka, lebo tým pádom to nezostane len vo vzduchu. Snaha zo strany aj jeho ako rezortného námestníka, a samozrejme mňa je taká, aby to bolo rozdelené do viacerých skupín.

Tá jedna skupina, tá úplne je, tak by som to nazval, prvá vlna tých zmien, by mali byť zmeny, ktoré sú bezproblémové. To znamená predovšetkým tie, ktoré sú, či zachovanie zelených plôch, či úprava istých hraníc pri niektorých vycizelovanie toho čo bolo napadnuté trebárs v rámci minulosti ako chyba alebo je nutná úprava.

Čiže toto všetko by malo byť v tej prvej vlne. A, samozrejme, potom budú nasledovať tie ďalšie.

Presný termín, ja by som ale; sám si to musím vykonzultovať s pánom námestníkom.

Čiže poprosil by som vo forme písomnej interpelácie.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor.

Ja som chcel sa spýtať, a poprosím.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím klud, dámy a páni.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja by som chcel v podstate len doplniť pána Fialu, či je možné, aby sme dostali veľmi úzky nejaký materiál, informatívny v tomto rozsahu, ako ste teraz hovorili pán primátor: Takéto body sa pripravujú, tieto sú bezproblémové, tieto možno budú viac problémové, ale aby sme už potom boli približne informovaní. Lebo potom, keď dostaneme ten materiál, tak za tie dva týždne niekedy človek nie je schopný všetky tieto rozsiahle materiály naakumulovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som požiadal možno o reakciu pána arch. Hrdého, v akom je to štádiu. Nech sa páči.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky  
magistrátu:

Dobrý deň.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

My momentálne je stav, že dorokovávame zmeny a doplnky; dorokovávame zmeny a doplnky.

Je dorokované s mestskými časťami, dorokované je so subjektami že správcovia sietí a štátne orgány. To tam sa dokončuje, už len pár.

Teraz beží dorokovavanie s individuálnymi subjektami.

V tej časovej osi potom bude nutné vypracovať súborné stanovisko z dorokovania. Spracovateľ ho potom dostane od obstarávateľa na dopracovanie.

Predpoklad bol predložiť zmeny a doplnky v máji, v júni. Včera sme sa bavili pri týchto termínoch, týchto zasadanií, že to možno bude až júlové, ak nebude nejaké mimoriadne kvôli tomuto. Nevieť.

K tým termínom ťažko povedať teraz ešte.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja si myslím, že možno aj bude mimoriadne zastupiteľstvo len kvôli tomu, lebo to bude taká veľmi téma, ktorá sa bude diskutovať a bude vyžadovať túto diskusiu.

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som chcela práve dať tú otázku, keďže tu nie je ani pán námestník Korček tak pánu Ing. Hrdému.

Pán inžinier, znamená to, že budeme mať jeden balík zmien a doplnkov a budeme hlasovať jedným hlasovaním, v blokoch, viac dvoma-troma, alebo budeme každú zmenu, každý návrh hlasovať samostatne? To je to základné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, bude to na čom sa dohodnete. Je to vaša kompetencia pri každej zmene. Keď si budete chcieť prechádzať každú zmenu, budete ju mať, to právo možnosť urobiť. Samozrejme, že to znamená potom zásahy do celého procesu a vytvára riziko, že v niektorých konkrétnych bodoch sa to potom kompletne ako zrúti; keď to môžem takto povedať.

Pán Ing. Hrdý ešte, nech sa páči.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky magistrátu:

Tá metóda, ktorou sa toto bude schvaľovať. My vždy predkladáme dokument ako celok. Tých bodov jednotlivých je tam 190 alebo koľko; neviem teraz presne povedať.

Si to neviem predstaviť po jednom, keby ešte aj boli diskusie okolo tých bodov. My sme len predstavovanie tých jednotlivých bodov zastupiteľom, ktorí boli z poslaneckých klubov, to trvalo, to bolo asi 15 rokovaní po 3 hodiny.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Takže je to; predstava je, že to bude en bloc naraz schválené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale je vysoko pravdepodobné, že znovu tieto rokovania predtým budú musieť zo strany poslaneckého zboru v istých, tak by som povedal, možno komisionálnych formách prebehnúť, aby ste dostali tú komplexnú informáciu. Taká istá prezentácia, presne.

Ešte pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor, pretože potom je aj opačné riziko, že v prípade, že by nebol všeobecný súhlas, tak tie zmeny a doplnky neprejdú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, to samozrejme, to tu je. Je to vo vašich rukách.

Pán poslanec Blažej, nech sa páči, faktická.

Ing. Pavel B l a ž e j, poslanec MsZ:

Ja som sa chcel spýtať pána architekta, teda on si to tak predstavuje akože, to by sme aj teraz mohli odmávať. To 190 to by dlho trvalo; tak to aj teraz podme, však

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

rýchlo to odhodíme, a je pokoj. Čo, však my tu, len stačí potiahnuť za šnúrky, ruky hore, a jaké "sra", pardon, žiadne problémy nebudú!

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že to pán architekt takto ani nepovedal, ani to tak nemyslel. To by som uviedol na správnu mieru.

On upozorňuje, samozrejme, to, že v konečnom dôsledku to jednotné hlasovanie tam bude potrebné. Ale tie jednotlivé body je vo vašich rukách, ako sa rozhodnete.

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja som chcel využiť, že hovoríme s pánom Hrdým na túto tému. Ja by som chcel ho tiež poprosiť, preventívne teda ešte, kým má na to čas, aby jasne vyargumentoval, ktoré body sú spojené. Ale inak jednotlivé pozmeňovania, samozrejme, dal na osobitné hlasovanie.

A ak sú v niektorých bodoch nadväznosti, veď to poslanecký zbor posúdi alebo pochopí, ale určite to záverečné symbolické hlasovanie, ktoré z titulu zákona o územnom pláne musí prebehnúť, nemôže byť nahradené rozpravou a hlasovaním o jednotlivých pozmeňovacích bodoch.

Takže verím, že bude pozmenenie územného plánu navrhnuté jednotlivo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala, faktická.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nepredpokladám, že 160 bodov by bolo problematických, ale možno tam budú tri, päť, jeden. Ale ak sa tam vyskytne niečo v Petržalke, s čím nie som stotožnený, už pri prechádzajúcom rokovaní som na to upozorňoval, a teraz budem, bude zrejme kladená otázka, že buď všetko alebo nič, tak ja naozaj nebudem môcť zahlasovať. A môže sa nájsť, možno pán Blažej alebo niektorí iní, viacerí takí, a ohrozí celú tú prácu, na ktorej mnoho mesiacov teraz na nej pracujú.

A to by bola veľká škoda, pretože je tam množstvo užitočných vecí, ktoré by som si naozaj zo srdca želal.

Ale, ale jednoducho tá možnosť, lebo ja nie som v predmetnej komisii. Dozviem sa to naozaj dva týždne pred rokovaním, kde už nebude, teda obávam sa, ako je to teraz predostreté, nebude možnosť do toho zasiahnuť.

Takže naozaj apelujem, aby, aby možno pri tých troch, piatich prípadoch bolo možné ešte pred záverečným hlasovaním do toho vstúpiť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja tomu tiež rozumiem tak, ako tu bolo povedané. Mám pocit, že schvaľuje sa zmena a doplnky územného plánu formou zmeny všeobecne záväzného nariadenia. Tam asi bude jedno hlasovanie.

Ale čo sa do tej zmeny zahrnie, to je vecou poslancov. Čiže z tých 190 sa možno niektoré jednoducho tam nedostanú. Pozmeňovať sa už nebude dať nič, veď to je prerokované. To je zákonný postup, ktorý vedie k tomu výsledku. Buď ho akceptujeme a povieme, že áno, aj táto zmena tam bude, alebo nie. Zrejme to bude tak, že 190 bude návrh a poslanci povedia, o týchto piatich budeme osobitne, lebo sú problematické.

Ale ostatné budeme zrejme akceptovať spoločne, ak nebudú problémom pre niekoho v tomto zastupiteľstve. Zrejme to by bola procedúra, ktorou to vieme zvládnuť. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja si myslím, že bolo by dobré, aby pán námestník Korček predložil na nasledujúce zastupiteľstvo informáciu o postupe a tým pádom to bude absolútne jasné. Lebo ja sa priznám, nechcem diskutovať na túto tému bez jeho vstupu. Je to trochu aj neseriózne.

Čiže ja ho požiadam, aby takúto informáciu, ak dovoľíte, predložil na najbližšie zastupiteľstvo.

Súhlasíte s takým riešením? (Súhlas.)

Ďakujem pekne.

Pokračujeme ďalej.

Pán poslanec Dej, faktická.

Nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Nie. Ďakujem pekne.

Ja som mal k tomu predchádzajúcemu. Je to uzavreté.

Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja poprosím, aby organizačné oddelenie registrovalo túto úlohu pre pána námestníka Korčeka. Ďakujem.

Pán poslanec Kotuľa, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Ján K o t u Ľ a, poslanec MsZ:

Stahujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Predsa len ešte k tomuto jednému bodu.

Veľmi pekne by sme poprosili určite viacerí, keby v tom materiáli bolo naozaj pre nás poslancov vydefinované, akým spôsobom a kedy sa k tomu viac-menej v tom rozbehnutom procese my vieme vyjadriť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Poprosím, pán Ing. Hrdý, pripraviť alebo zapracovať tieto otázky, čo povedala aj pani poslankyňa.

Pán poslanec Minárik, riadne prihlásený.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ::

Ak už nikto k územnému plánu, tak ja by som si dovoľil k inej tému, a to je k naplneniu nášho rozpočtu, kde sme odsúhlasili plus, mínus 1,4 miliardy; ja budem hovoriť v slovenských korunách. To nebude úplne jednoduché a vôbec to nezávisí od toho, že či sme si zvýšili alebo nezvýšili počet zastupiteľstiev, ktoré absolvujeme; aj keď

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

je samozrejmé, že sme si ich zvýšili. Je dobré, že sme si ich zvýšili v prvom polroku.

To, čo bude od 30. septembra, na ktoré je prvé druhopolročné zasadnutie naplánované už pre naplnenie tohtoročného rozpočtu, neznamená nič.

To znamená, že na najbližších piatich zastupiteľstvách máme schváliť odpredaj tak, že v priemere každé zastupiteľstvo schváli odpredaj za plus, mínus 280 miliónov slovenských korún. To je asi toľko koľko sa v niektorých rokoch ani nepredalo. Na toto treba obrovskú prípravu a na toto treba mať obrovskú ponuku, pretože sme v čase realitnej depresie.

Dnes nie je taký bum ako bol pred tromi, štyrmi a piatimi rokmi, čo sa týka pozemkov. Ja si myslím, že na to, aby sme dosahovali dobré ceny, musia byť aj investori pripravení, či už developersky ale aj nejakými finančnými konštrukciami. Ak chceme od nich, aby platili promptne, tak to nemôžeme žiadať za 30 alebo 60 dní. A my to už od nich budeme vlastne žiadať, aby sa rozhodli niekedy do konca augusta.

Preto by mali vedieť, že čo je potenciálne možné dostať od mesta do ponuky.

Ja nech pátram ako pátram, na takúto ponuku som ešte nenarazil. A bol by som nerád, aby sme sa aj vo veľmi transparentnom prostredí obchodných súťaží, verejných obchodných súťaží stretli s tým, že na to vlastne kupci

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

nebudú pripravení, alebo na to budú pripravení len niektorí kupci.

Lebo, ak nechceme predávať rádovo za milióny korún, tak ako sme predávali dnes, teda nechceme zrealizovať naplnenie rozpočtu na tisíc predajoch, lebo to je tak rádovo v tých miliónoch korunách keby že predávame, ale chceme to zrealizovať v niekoľko 100 predajoch, tak budeme musieť predávať väčšie a hodnotnejšie celky. A na to sa každý kupujúci musí byť schopný pripraviť.

Preto si myslím, že potenciálni kupci by mali dostať od magistrátu informáciu, čo je na tento rok pripravené na predaj.

A vzhľadom na to, že tie súťaže budeme schvaľovať do 1. 7., mali by tú informáciu dostať veľmi promptne.

Preto si myslím, že by sme mali uložiť ako zastupiteľstvo riaditeľke magistrátu zverejniť takýto zoznam majetku pripraveného na predaj v roku 2010, a to čo najrýchlejšie. Ja jej nechcem dávať nejaké ťažké termíny, ale keď to neurobíme do konca februára, tak budeme pri tých predajoch vo veľmi, veľmi zlej situácii.

Také uznesenie, samozrejme, ja potom písomne predložím do bodu rôzne, alebo v bode rôzne pre návrhovej komisiu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Machajová.

Mgr. Bohdana M a c h a j o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Ja by som vám chcela oznámiť, že vám pišem list. Je to žiadosť, je to úplne z iného súdka. A preto vám to oznamujem a nepredkladám to tuná, lebo je to problematika, ktorá sa celkom tak netýka pôsobnosti mesta, a nejako pod mestskú legislatívu nespadá. Je to problém nevyriešenej spádovosti poskytovania lekárskejších a lekárenských pohotovostných služieb. Presne to popisujem v liste. Je to tam aj s prílohou.

A chcem vás úctivo požiadať, či by ste nevyužili svoj vplyv a neoslovili pani poslankyňu Sabolovú, ktorá je vo výbore pre zdravotníctvo, aby nejakým spôsobom odštartovala, alebo pokúsila sa odštartovať diskusiu na túto tému, lebo táto téma sa týka všetkých Bratislavčanov.

Dnes, v dnešnej dobe je na území Bratislavy 192 lekární a z toho sú v noci otvorené dve. Za totalitu bolo 42 lekární a bolo otvorených päť. Nie je mysliteľné, aby ubolený občan chodil z jednej časti mesta na druhú si pre lieky. A takisto nie je možné, aby chodil na jednu pohotovostnú službu v noci otvorenú.

Som si vedomá, že to sem nepatrí, preto to pišem v tom liste. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Juriga, nech sa páči.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som sa 14. januára zúčastnil verejnej prezentácie rozpracovanosti Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Podľa možností, podľa časových možností som si materiál preštudoval, odvoláva sa tam, alebo vyhlasuje strategické vízie, globálne ciele, a podobne. Nezaoberá sa však veľmi významným potenciálom, ktorý Bratislava má. A síce tým, že leží na jednoducho európskom veľtoku Dunaj, na rieke Morave a Malom Dunaji. To je obrovský potenciál, ktorý skrýva v sebe možnosti rekreačných vodákov, športovcov výkonnostných, obchodu, dopravy, turistiky, prekladiska, atď.

Keď som s touto pripomienkou na rokovaní vystúpil, spracovatelia mi povedali, že niekde v nejakých ďalších podrobnostiach že je to rozpracované.

Ja si myslím, ak to tak naozaj je, že to nie je dobrý prístup, pretože toto je jedna z hlavných vecí, ktorou by sa mali zaoberať, týmito možnosťami, pretože mestá, ktoré majú prístavy, majú takéto možnosti, sú bohaté, bohatí sú ich obyvatelia.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Takže by som chcel poprosiť, keby sa spracovateľ zaoberal aj týmito aspektami, pretože v konečnom dôsledku by tento materiál mal byť koordinovaný aj s územným plánom. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, ja môžem zatiaľ povedať, že túto vašu pripomienku posuniem ďalej pre spracovateľa. Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová, faktická.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ja by som pánu kolegovi chcela odporučiť, aby sa zapojil do plánovacej skupiny, ktorá sa s touto pripomienkou bude venovať a ktorá ju rozpracuje do detailu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, starosta Mráz.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.



Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, len chcem podať jedno vysvetlenie.

Ráno vám bol rozdáný tak kolegom poslancom materiál z mandátovej komisie tohto mestského zastupiteľstva, ktorá, pretože boli už, uzatvorený bol vlastne program rokovania zastupiteľstva, takže sme nedávali tento materiál riadnym procesom, riadnou cestou do rokovania a programu zastupiteľstva, bol už roznošený, skratka.

Chcem vysvetliť, čím sa vlastne mandátová komisia zapodievala.

Pán poslanec Mikuš vás, pán primátor, interpeloval vo veci zlepšenia účasti poslancov na rokovaní zastupiteľstva z titulu sem-tam problémov s našou uznášaniaschopnosťou.

Vy ste právne odstúpili túto požiadavku poslanca do mandátovej komisie, ktorej to podľa pôsobnosti patrí. Mandátová komisia o tejto veci rokovala 20. januára a myslím, že každý poslanec má tu tento materiál mandátovej komisie pri sebe, ráno bol rozdáný.

Zistili sme, že v 93 roku, keď bola predsedníčkou mandátovej komisie pani architektka Anita Mudrochová bolo prijaté už uznesenie a stále je ešte platné, ktoré riešilo prípadnú neospravedlnenú neúčast' a vzdávanie sa poslancov počas rokovania.

Je to uznesenie číslo 559 z roku 93.

Neskúmali sme však, či sa v rámci obmeňovania poslancov toto uznesenie napĺňa.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

To znamená, že či sú poslancom, pokiaľ sa počas rokovania zastupiteľstva vzdialia bez ospravedlnenia vám, ako predsedajúcemu, viac ako na 30 minút, či sa to uplatňuje, skrátka. To sme neskúmali.

Ale po prerokovaní všetkými 4 členmi komisie, nebol tam prítomný, bol ospravedlnený pán poslanec Mikuš, tak, a sú to predsedovia klubov, návrh ako riešiť a zlepšiť účasť poslancov z titulu neospravedlnených, upozorňujem, neospravedlnených absencií, to znamená svojvoľného vzdalovania sa, tak ako je to v návrhu a odporučení tejto mandátovej komisie.

Ja toto hovorím len kvôli tomu dôvodu, že tento materiál je pripravený. Záleží teraz od toho, či chcú v rámci rôzneho o tom poslanci diskutovať.

Je to vyslovene vec, ktorá nepatrí do komisii, pretože sa týka len poslancov. To znamená, je to záležitosť politická. Z pohľadu členov komisie, opakujem, štyria predsedovia politických klubov tento návrh odobrili, takže preto som si dovoľil aj tento materiál predložiť.

Záleží na kolegoch, či chcú dneska o tom rokovať.

Pokiaľ nie, tak poprosím zaradiť tento materiál na najbližšie riadne rokovanie zastupiteľstva.

Ďakujem, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi bude najlepšie, aby to každý mal pred sebou predpokladám.

Alebo chcete teraz o tom hovoriť?

Čiže poprosím predložiť tento návrh organizačnému oddeleniu a bude zaradený na najbližšie rokovanie.

Pán poslanec Hruška, nech sa páči.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel poprosiť pani námestníčku Anku Dyttertovú, či neuvažuje o predložení nejakej správy do zastupiteľstva, do pléna, o novelizácii zákona o sociálnej starostlivosti, jak prebehlo to pretransformovanie na mestské časti, atď.?

Či sa neplánuje, na základe tých požiadaviek o zabezpečení tej sociálnej starostlivosti výstavba alebo zriadenie ďalších domovov dôchodcov na úrovni mesta?

A jaké to má dopady, ako sa vysporiadali mestské časti?

Či nechce niečo také dať do pléna ako informatívny materiál?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím reakciu pani námestníčky.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Chcem dať, pán poslanec. Aj dám do pléna takýto materiál.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nie je nikto prihlásený, končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

No, v bode rôzne sme dostali jeden návrh od pána poslanca Minárika, ktorý navrhuje:

Mestské zastupiteľstvo ukladá riaditeľke magistrátu zverejniť zoznam majetku hlavného mesta pripraveného na predaj v roku 2010 na internete.

Termín: 28. február 2010.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som poprosil akurát pána poslanca, aby možno tam doplnil jedno slovo, aby tam bol "orientačný". Lebo, alebo predbežný, alebo takéto slovo. Lebo potom aby ste to nebrali ako fikciu zase, že.

(Vyjadrenie pána poslanca Minárika.)

Ďakujem pekne.  
Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. Takže uznesenie zostáva tak ako som ho prečítal.  
Ak treba, zopakujem ho.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Myslím, že je každému jasné uznesenie.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa.

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsať za, devätnásť sa zdržalo.

Ďakujem.

Ďalší návrh, nech sa páči návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Iné návrhy nie sú.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Končím bod rôzne.

Bod č. 28.

BOD 28:

Interpelácie

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram bod interpelácie, nech sa páči.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som začal otázkou televízie. Myslím, že za to, že takáto interpelácia by sa mohla obrátiť na pani riaditeľku. Problémom je, že síce sa zvýšil počet kamier ale zistil som, že napríklad za minulý rok, posledné v archíve je ešte z októbra. V archíve sa nemôžu občania dostať k informáciám o našom zastupiteľstve, k aktuálnym. Decembrové úplne chýbajú. Chýba aj rok 2008, ani november 2009 nie je.

Ďalší problém je, že v archíve nie sú celé záznamy, ale iba niektoré časti. Nemali by sme zverovať žiadnej inštitúcii, aby politicky rozhodovala, ktoré časti občania majú vidieť zo zastupiteľstva, ktoré nie. Nepochybujem, že zmluva, ktorú má vedenie mesta s televíziou nič takéto neobsahuje.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Chcem sa dozvedieť, aká je tá zmluva, a či tá televízia je zaviazaná uchovávať úplne znenia rozpravy?

Podotýkam, že v záznamoch, že to nie je otázka priestoru zrejme, lebo v záznamoch sú niekde ponechané prestoje. Naopak, potom sú vynechané vyjadrenia poslancov. To je veľmi chýlostivé, a chcel by som to napraviť.

Druhá interpelácia sa týka netradičnej témy plesu ale s tradičnou témou PKO.

Mesto má k dispozícii Park kultúry a oddychu, kde sa tradične konajú plesy. Napriek tomu tento rok si vybralo za miesto konania miesto plesu Divadlo Pavla Országha Hviezdoslava, kde budú stáť, kde budú sa musieť robiť špecifické úpravy vynútené prispôbením divadelného hľadiska na plesové úpravy.

Chcem požiadať, aby som dostal informáciu od pani riaditeľky magistrátu, prečo sa k tomu pristúpilo?

A aké vysoké náklady si to vynúti, že sa vedenie mesta rozhodlo nevyužiť budovu, ktorú má k dispozícii?

Tretia interpelácia sa týka územného plánu, a to územného plánu zóny pre lokalitu PKO.

V roku 2005 uznesením číslo 719 zo dňa 30. júna 2005 bol pán primátor zaviazaný, požiadaný, aby na stavebnom úrade vyhlásil alebo požiadal o stavebnú uzáveru na predávané pozemky v areáli PKO až do doby schválenia územného plánu zóny pre túto lokalitu.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Chcel by som odpoveď na otázku, ako vtedy primátor konal? Určite úrad má záznamy z tohto roku 2005.

To je jedna časť otázky.

A druhá časť otázky, čo robí teraz vedenie mesta na to, aby územný plán zóny pre túto lokalitu vznikol?

Pre vysvetlenie:

Prvá časť stavby, samozrejme, už stojí.

O druhej časti sa rozpráva.

chválilo sa tu, rôzne postoje k tej druhej časti zóny, tam kde dnes stojí PKO. Napríklad o budúcom prenájme, ale nik z poslancov nemal jasno napríklad v tom, či nad tou budúcou prízemnou budovou budú bytové časti, alebo nie. Čo, samozrejme, ovplyvní prevádzku. V prípade ak sú tam bytové časti, je samozrejme jasné, že nikdy tam prevádzka PKO sa nebude môcť realizovať, nanajvýš nejaké stretnutia pri čajoch o piatej.

V každom prípade bez ohľadu na stavbu PKO táto dôležitá urbanistická časť Bratislavy nemá územný plán zóny a magistrát by v tom mal urýchlene konať.

Žiadam preto informáciu, čo sa dialo so žiadosťou o stavebnú uzáveru v roku 2005?

A či mesto koná vo veci územného plánu zóny v súčasnosti?

Ďakujem.



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Kyselicová, nech sa páči.

Mgr. Viera Kyselicová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela poprosiť pána námestníka riešenie komunikácie z objektu RETRO na Nevädzovej, cez Ďatelinovú na Gagarinovu; mám tu jednu interpeláciu, čo bolo podmienené výstavbou tohto komplexu.

A druhú mám, pomoc pri osadení retarderov na Jánovej ulici v Ružinove. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Huska.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo.

Moja interpelácia je namierená, teraz môžem povedať na pani Pavlovičovou, riaditeľku magistrátu.

A téma je: Proces schvaľovania herne v Petržalke, na Ševčenkovej ulici.

Bol som tento týždeň oslovený dvoma miestnymi poslancami, pánom Belohorcom a pánom Hanákom, pretože v ich volebnom rajóne na Ševčenkovej ulici, oproti Daňovému úradu, v bývalej predajni kobercov Trend, v ktorej je aj

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

predajňa potravín REMA 1000, čo je vlastne taký vnútroblok Dvorov III, má vzniknúť herňa s výhernými automatmi.

My sme sa tu pred nejakým týždňom bavili o megakasíne v Jarovciach, ktoré sme sa snažili aspoň tak deklaratívne odmietnuť.

Pred pár hodinami, aj pán kolega Stanko Fiala spomenul zdravotný stav obyvateľov a gamblerstvo.

A podľa všetkých informácií, pretože sme to zisťovali aj na oddelení podnikateľskom na miestnom úrade, schvaľovací proces takejto herne, nehovorím s hracími automatmi ale s výhernými automatmi, tie ktoré berú peniaze, je na úrovni mesta.

Takže na základe podnetu týchto dvoch občanov, ktorí sú zároveň aj poslancami miestnymi, chcem vedieť, aký je stav v schvaľovaní vzniku tejto herne. A pokiaľ bola schválená, tak kedy, a prečo?

A pokiaľ ešte nebola schválená, žiadam prihliadnuť na pripomienky obyvateľov. Ďakujem.

Dávam písomne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je tu ešte pani poslankyňa; pani poslankyňa Žitňanská? Už odišla?

Pýtam sa z toho dôvodu, pán poslanec, lebo túto otázku treba opäť riešiť na úrovni najvyššieho parlamentu. Jedná sa o to, že schvaľovanie niektorých takýchto hracích automatov, herní, a podobne, pokiaľ ja mám informácie, je prenesený výkon štátnej správy istým spôsobom. A v prípade, že žiadateľ splní všetky náležitosti na umiestnenie automatov, mesto nemá možnosť do toho zasiahnuť, aby sme mohli zrušiť takéto niečo alebo zasiahnuť proti tomu.

Čiže preto som sa teda aj trochu pýtal, či je tu pani poslankyňa, lebo z našej strany je záujem, aby sa táto legislatíva upravovala.

A to je to, čo ja volám nahlas, že nemôžeme hovoriť len o kasíne v Petržalke, ale my musíme hovoriť aj o tejto legislatíve, týkajúcej sa týchto malých hracích zariadení alebo tak by som povedal, takýchto herní.

Čiže ja by som poprosil; samozrejme, my odpovieme na túto otázku, ale je potrebné to riešiť aj na úrovni opäť najvyššej legislatívy.

Pán poslanec, starosta Ftáčnik.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja mám jednu stručnú a jednoduchú interpeláciu na vás.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Pozeral som si internetovú stránku mesta, časť, ktorá je venovaná vám, ako primátorovi hlavného mesta. Je tam sekcia, ktorá sa volá volebný program. A váš volebný program sa tam nenachádza. Sú tam len nejaké tlačové správy, informácie, keď ste predstavovali volebný program obyvateľom, ale samotný program tam nie je, čo považujem ja za technickú chybu.

Predpokladám, že za svojim volebným programom si stojíte.

Chcem vás požiadať, aby ste ho zverejnili na tej stránke a v odpovedi na moju interpeláciu uviedli, že už tam je a že si ho teda môže každý obyvateľ Bratislavy pozrieť. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vzhľadom na to, že neviem, ktorý z námestníkov má v kompetencii verejné osvetlenie, tak na vás, pán primátor.

Chcel by som vedieť, aké podmienky musí plniť prevádzkovateľ verejného osvetlenia čo sa týka podielu

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

funkčných a nefunkčných lúč a aká je kontrola zo strany magistrátu o tom, ako sa ten podiel naplna a že ktoré sú nefunkčné?

Ide mi v tomto prípade viac o osvetlenie vedľajších ciest a peších ťahov, ako o osvetlenie hlavných ciest, pretože tie fungujú, podľa mňa, celkom dobré.

Ale tie vedľajšie, zdokumentujem len na priestore, v ktorom ja bývam, to je malá časť Dvorov III. Teraz nechcem hovoriť o veľkých investičných veciach, akože tie lampy vyzerajú ako opité, lebo tie stĺpy sa nakláňajú a padajú, ale priamo o funkčnosť svietidiel.

Medzi Ševčenkovou a Hálovou z desiatich nefunkčných štyri. Za knižnicou pedagogickou zo štyroch nefunkčné dve. Pri Ševčenkovej z druhej strany tých objektov, ako je hlavná cesta, z desiatich tri. Medzi Rusovskou a Kauflandom na krátkom úseku nefunkčné dve. Ten podiel je strašne vysoký.

A ja som to chcel interpelovať už v decembri. Potešil som sa, pretože tam osvetlenie bolo so svojim autom, myslel som, že sa to nejako vyrieši. Od toho času, teda od predchádzajúceho zastupiteľstva dodnes, žiadna zmena.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Pán poslanec, ja by som predsa len odporúčal, možno zdvihnúť telefón a zavolať priamo na linku, ktorá bola špeciálne pre takéto;

(Z miesta: pán poslanec Minárik.)

Môžem to povedať, pán poslanec, ak dovoľíte?

V súvislosti s touto otázkou je potrebné sa obrátiť priamo na osvetlenie.

V prípade, že by to nebolo riešené, samozrejme, my to môžeme oficiálne. Len neviem, prečo to robiť komplikovane, pokiaľ sa to dá robiť úplne jednoducho na priamo. Táto linka bola zriadená práve z titulu toho, aby takéto podnety mohli občania priamo telefonovať. Ja sa priznám, tiež som ju už využíval. Čiže priame oznámenie.

V prípade, že to nebude uvedené do, nebude opravené, nebude svetlo napravené, vtedy mi môžeš poslať interpeláciu a ja zariadim oficiálne, aby sa to opravilo.

(Z miesta: pán poslanec Minárik.)

Stačilo povedať do toho telefónu.

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Černá, faktická.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ty si mi to zobral z úst, jak sa vraví, pretože u nás na Kalvárii po každom silnejšom vetre vypadávajú lampy. Takže zdvihnem telefón, a nevolám síce riaditeľa, lebo to je asi na kočku, ale

*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

volám ten normálny, ten servis, ktorý je na to zriadený. A najneskôr do dvoch dní prídu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Pán poslanec Minárik, poprosil by som, nie sme v Národnej rade.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja vás interpelujem vo veci informácie o aktuálnom stave prípravy realizácie projektu "Záhrady pre všetkých". My sme v závere roku 2008 schválili takýto zámer. Dokonca tam bol aj nejaký, nejaký harmonogram, poradovník teda v mestských častiach.

Ako prvé k realizácii malo prísť v mestskej časti Podunajské Biskupice; sa mal revitalizovať ten kruh na Bieloruskej ulici.

Ja som aj videl tú dokumentáciu, sme sa uchádzali o nejaké európske zdroje. A mal som za to, že v roku 2009 sa to začne realizovať.

Nemám nejakú informáciu, prečo to nie je. Keby si bol taký dobrý a zariadil to, aby som ju dostal.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení v rámci bodu interpelácie.

Návrhová komisia k tomuto bodu nemá nič.

Ďakujem pekne za trpezlivosť.

Končím rokovanie.

A samozrejme, občerstvenie v zmysle prestávky, vám je k dispozícii. Nech sa páči.

Ďakujem pekne.

(Ukončenie o 12.35 h.)

x x x



*Zápisnica MsZ 28. január 2010*

Ing. Anna Pavlovičová  
riaditeľka  
Magistrátu hl. mesta SR  
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský  
primátor  
hlavného mesta SR  
Bratislava

Overovatelia zápisnice:

Mgr. Viera Kyselíková  
poslankyňa Mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Ing. Viera Kimerlingová  
poslankyňa Mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová  
komorná stenografka